Presidente di Parlamento:

Oposicion ta hunga wega...

Pagina 3



Earth Hour 2012 lo ta mas grandi

Pagina 7



Film Festival a anuncia fecha

Pagina 10

BON DIA Aruba

Diaranson 7 di Maart, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Comandante di bombero:

No sa kico bomberonan kier...

ORANJESTAD – Motibonan di malcontento di e bomberonan na Aruba te pa reuni den oranan di trabou, no ta conoci pa e comandante di bombero Edward de Cuba. E la tuma nota di e 'reunion' pero mes momento a splica BONDIA ARUBA cu nan no tin motibo pa haci algo asina.
Mes momento de Cuba a confirma cu e 'reunion' aki no a stroba funcionamento di e departamento ningun momento. Mientras cu e motibonan real no ta conoci di e disgusto, e sa cu e reunion si ta pa mustra e disgusto." Kico e disgusto aki ta nos no sa" de Cuba a sigui bisa. ❑

Premier Eman honra cu "Ordem do Mérito Industrial São Paulo"



ORANJESTAD - Durante e ceremonia na e cede di FIESP, cu ta e organisacion comercial mas importante di Sao Paulo, a duna Prome Ministro di Pais Aruba, mr. Mike Eman un reconocimento special cu ta wordo otorga solamente na bishitantenan special, mayoria bes gobernantenan di otro pais. FIESP tin riba 120 mil miembro, cu ta opera den Sao Paulo, como e ciudad comercial mas grandi di Brazil y di Latino America. E vice presidente di FIESP, Joao Guilherme Sabino Ometto, a homenagea Prome Minister mr. Mike Eman pa su gran interes den estrecha lasonan diplomatico y comercial cu Sao Paulo. Un otro mandatario di Reino Hulandes cu a yega di ricibi e mesun reconocimento ta Ex Prome Minister Jan Peter Balkenende di Hulanda. Ta bon pa enfatisa cu Hulanda ta un partner masha importante pa Brazil pa cu nan exportacion pa Europa.
Prome Minister mr. Mike Eman a expresa palabranan di gradicimento na e directiva di FIESP pa nan sosten na ATIA como tambe na e comerciantenan di Aruba.

Continuacion pagina 2

Segun fraccion di MEP

Fraccion di AVP no tawata completo y no a mustra seriedad pa trata presupuesto di finansas

Pagina 4

Sheraton of Hard Rock Hotel & Casino lo haya Bushiri Hotel

ORANJESTAD – E dos compania cu ta Global Development pa un proyecto di Starwood cu ta un Sheraton Hotel y Southwest Development cu proyecto di Hard Rock Hotel & Casino a duna un presentacion di e proyecto cu nan ta visiona pa loke ta trata Bushiri Hotel. Minister Oduber a duna di conoce cu den ambos presentacion nan a keda sumamente satisfecho cu e producto cu a wordo presenta.

Continuacion pagina 2

Premier Eman honra cu "Ordem do Mérito Industrial São Paulo"

Aruba lo por bira un 'show case' pa producto y servicio di Brazil

Continuacion di front



Un delegacion grandi a sali di Aruba pa Brazil den fin di siman pa atende un seminario riba comercio. Riba invitacion di ATIA, sr. Roberto Gianetti da Fonseca di Brazil (FIESP) tabata na Aruba pa duna un discurso na luna di november aña pasa. Un cos a conduci na e otro y asina a organisa un seminario na Brazil na unda mundo comercial, industrial y di zona franca di Aruba a keda invita pa ta presente. Esaki a wordo haci bou guia di ATIA y FIESP, cu ta e Federacion di Industria di Estado di Sao Paulo. Prome Minister Eman a uni su mes na e delegacion di Aruba y a duna un charla, despues di a ricibi un reconocimento di FIESP den forma di un 'award'.
Eman a bisa cu pa Aruba como un isla chikito ta importante pa reenforsa lasonan cu un pais asina special y cu un economia creciente manera Brazil. Brazil actualmente ta un pais cu ta marca pauta y convertiendo su mes den e ehempel pa mundo. "Ta masha poco pais na mundo por bisa cu nan tin campeonato mundial y weganan Olympico den nan pais". Eman a bisa cu Aruba ta masha orguyoso di tin un pais manera Brazil como amigo.
Eman "Nos ta aki cu un curason yena di deseonan pa comparti nos isla cu boso". Kico Aruba tin pa ofrece Brazil, asina Eman a puntra den bos halto. "MI ta kere cu esaki ta un pregunta masha valido na e momentonan aki y cu tur hende tin derecho di haci su mes. Si mira e grandura di Aruba y esun di Brazil bo por haci bo mes e pregunta si tin oportunidad den un relacion di Brazil cu Aruba ya cu esun di Aruba cu Brazil ta masha logico. Pesey un bes mas, kico Aruba tin pa ofrece Brazil??"
Prome Minister a contesta e pregunta aki bisando cu aunke cu Aruba ta un isla masha chikito, tur hende ta keda sorprendi pa tende cu anualmente Aruba ta haya 1 miyon y mey di turista bishitando e isla. Aruba tin un cifra masha halto – podise hasta e mas halto di mundo - di turistanan cu ta keda bin cu vacacion. E asina yama 'repeated guests'. "Esaki ta muestra di clientenan satisfecho cu ta bisa masha hopi mes". E cifra aki ta indica cu e servicio cu ta wordo ofreci na Aruba ta uno excelente cu ta pone e turista bin bek. "Esaki banda di nos bunitesa natural cu nos a haya di nos Creador", asina Eman a bisa su audiencia.
"Nos ta mira cu Aruba por ta un 'gateway' importante pa Brazil pa loke ta regarda nos region. Tambe nos por ofrece un aceso importante pa Reino Hulandes y Europa pa mercancia y servicio di Brazil. Loke mi ta kere sigur den dje y mi a comparti esaki tambe cu e presidente di FIESP, ta cu nos tin un balor agrega importante pa Brazil, esta converti Aruba den un 'show case' pa producto y servicio di Brazil. Un otro parti atractivo na cua Aruba por contribui na dje ta cu nos ta un destinacion na unda hende facilmente ta bin". Eman a bisa cu Aruba ta masha conoci y esaki ta un bentaha grandi. Ta pesey cu Brazil por haci di Aruba un skina di exhibicion pa etala su serivio y productonan. "Boso ta invita e mundo eyfo pa bin Aruba pa topa cu boso entrepreneur, boso lidernan di negoshi pa haya un presentacion di boso producto. Mi ta definitivamente confidente cu boso ta bay tin un exito grandi", asina Eman cu pasion a contesta e pregunta kico Aruba tin di ofrece Brazil.
Un di e cosnan riba cua Brazil por cuminsa traha concretamente, asina Eman a bisa, ta pa organisa na Aruba un evento di exhibicion – podise a base annual – y Aruba ta invita e region y Europa pa bin aki y topa cu boso hendenan, mira boso producto y mira kico boso tin di di ofrece. "Esaki ta un compromiso concreto di Gobierno di Aruba", Eman a accentua. ❑

Sheraton of Hard Rock Hotel & Casino cu oportunidad di realisa proyecto di Bushiri Hotel

ORANJESTAD - Diabierna ultimo, 2 di maart, tabata un dia importante pa loke ta trata desaroyo di Bushiri Hotel. E companianan interesa a haci entrega di nan proyecto den oranan di mainta na oficina di notario, dunando un stap mas leu na e meta di logra un bunita hotel caminda e ruinanan di Bushiri Hotel ta ubica.
Minister di Turismo, Transporte y Labor a comenta cu diabierna tabata e fecha limite pa 4 di e companianan cu a inscribi inicialmente por a entrega nan oferta na oficina di notario. Awor e comision di evaluacion cu Gobierno a instala aproximadamente 3 luna y mey pasa lo mester duna un conseho riba loke a wordo presenta. E comision aki lo mester bay pasa den tur e documentonan ricibi, wak si ta cumpli cu tur e rekisitonan exigi y despues duna conseho na e ministernan.
Den oranan di atardi e companianan cu a haci entrega di nan oferta a duna un presentacion di nan proyecto na ministernan Otmar Oduber y Benny Sevinger, como tambe na e comision di evaluacion. Ta trata aki di dos compania cu ta Global Development pa un proyecto di Starwood cu ta un Sheraton Hotel y Southwest Development cu proyecto di Hard Rock Hotel & Casino. Nan tur dos a duna un presentacion di e proyecto cu nan ta visiona pa loke ta trata Bushiri Hotel.
Minister Oduber a duna di conoce cu den ambos presentacion nan a keda sumamente satisfecho cu e producto cu a wordo presenta.
Mester bisa cu inicialmente tabatin 4 compania cu a mustra interes pa desaroya e proyecto hotelero na Bushiri. E prome cu a cay afor ta Elenath Finance Inc. cu tabatin plan pa bin cu un Blue Tree Hotel cu ta un cadena hotelero Brasilero. E otro compania cu a cay afo ta Hotelco cu kier a desaroya un Hilton na Aruba; nan a manda un carta diahuebs ultimo caminda nan a mustra cu nan no a keda cla cu e parti financiero.


Den oranan di atardi e companianan cu a haci entrega di nan oferta pa realisa proyecto di Bushiri Hotel, a duna un presentacion di nan proyecto na ministernan Otmar Oduber y Benny Sevinger, como tambe na e comision di evaluacion.

E mandatario a bisa tambe cu e proceso aki ta completamente diferente na e destaho publico cu a tuma luga pa Bushiri Hotel durante e gobernacion anterior caminda cu ta Sol Melia a traves di e grupo Trusam a gana e destaho, pero tambe diferente na loke a tuma luga caminda a duna opcion na Baron Investment. E diferencia ta cu e biaha aki tabatin rekisitonan hopi mas fuerte, particularmente riba e parti financiero. Es decir, pa loke ta trata performance bonds, garantia y tambe siguridad di e equity cu e compania mester duna riba un timeframe hopi mas cortico. Esakinan ademas di e exigencianan cu a pone pa loke ta e resort mes, esta ki tipo di resort kier pa e ta mirando cu practicamente e ta un di e ultimo proyectonan cu ta bay tin banda di beach.
Minister Otmar Oduber a comenta cu e biaha aki tabata hopi estricto cu e parti financiero pa sigura cu e desaroyador cu haya e proyecto aki por sigura e parti financiero di dje. ❑

Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes

Oposicion ta hunga wega y ta bandona reunion pa kibra quorum di reunion

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto di finansas a surgi un discusion entre e fraccionnan. Un miembro di fraccion di MEP, hunto cu Sr. Booshi Wever a lanta sali for di sala y pidi pa quorum den Parlamento. Presidente di Parlamento Sr. Paul Croes a haci contento di cabes y a bin resulta cu no tin suficiente Parlamentario den Parlamento pa sigui cu e reunion. Presidente di Parlamentoa lamenta e actitud di oposicion di fraccion di MEP y Sr. Booshi Wever. No por ta asina ora cu Minister ta duna contesta na preguntanan haci pa fraccion di MEP mes,nan ta sali for di sala di Parlamento y para pafo grita pa conta cabes den Parlamento. Di acuerdo cu e reglamento di ordo den Parlamento parti 26 y 27 ta bisa cu na momento cu reunion cuminsa y no tin suficiente hende pa tene e reunion den sala, mester para e reunion y jame den 4 dia. E ta keda na e presidente si e ta yame den un ora, dia of mas tempo. Presidente di Parlamento a scoge pa yama e reunion mesora.



Presidente di Parlamento a lamenta e actitud di oposicion di fraccion di MEP y Sr. Booshi Wever.

E motibo cu a scoge pa jama e reunion mesora ta debi na e hecho cu tabata papiando di e desaroyo di Valero cu ta algo hopi sensitivo. Hopi famia nan su pan ta colga na un linea. Economia di pais Aruba ta pasando den momento nan fragil. Minister ta den Parlamento tratando e presupuesto di finansas cu ta un di esunnan mas importante di pais Aruba y ta haci e weganan aki.

E actitud aki ta infantil y hopi iresponsabel. E presupuesto di pais Aruba ta importante. Henter siman a tende oposicion ta critica Sr. Paul Croes cu e no ta actua segun constitucion di pais Aruba. Tambe a bisa cu e areglo di estado tambe tabata bay contra di dje. Tambe a fraccion di MEP a acusa Presidente di Parlamento di a verf fraccion di MEP pa silencia e fraccion geel y limita nan vos. Drs. Paul Croes ta lamenta e oposicion cu MEP ta hibando e momentonan aki. si esaki ta e forma con MEP ta bay sigui padilanti, drs. Paul Croes ta kere cu Mep mester haci un investigacion interno seriamente.

Tin famianan ta wardando splicacion di gobierno riba e situacion di Valero. Parlamento ta wardando riba e desaroyo di finansas publico. Ta wardando contesta riba e situacion di awa y coriente y oposicion ta lanta bandona reunion asina sin mas. pafo ta grita y conta cabes den Parlamento. Segun procedura a para e reunion, pero no ta e forma responsabel pa Parlamentarionan atende cu otro den e reunionnan.❏

E ta splica cu 3 siman pasa a reuni y nan no a bisa nada

Comandante di bombero no sa pakico bomberonan kier menasa y welga

ORANJESTAD – Motibonan di malcontento di e bomberonan na Aruba te pa reuni den oranan di trabou, no ta conoci pa e comandante di bombero Edward de Cuba.

E la tuma nota di e 'reunion' pero mes momento a splica BONDIA ARUBA cu nan no tin motibo pa haci algo asina. Mes momento de Cuba a confirma cu e 'reunion' aki no a stroba funcionamento di e departamento ningun momento. Mientras cu e motibonan real no ta conoci di e disgusto, e sa cu e reunion si ta pa mustra e disgusto." Kico e disgusto aki ta nos no sa" de Cuba a sigui bisa.

Segun e comentarionan di e sindicato cu e comandante por a scucha, e problemanan no ta conoci. "Nos a sinta cu e sindicato tres siman pasa pa splica nan e trabounan cu nos ta haciendo pa reorganisacion y salario di e bombero y e trabou rond di e trucknan nobo" de Cuba a bisa. "Nos no a ripara cu tabatin malcontento den nan y nos no ta na altura di ningun problema cu lo tin entre e personal' de Cuba a sigui bisa.

E comandante a confirma tambe di a ricibi copia di un carta cu sindicato a manda pa Minister cu un ultimatum pa un reunion dentro di 24 ora. "Nan ta pone e ultimatum pa minister pa sinta hunto pa e puntonan menciona cu aworei nos a menciona SINBA caba di nan" de Cuba a bisa. Ta trata di e mesun puntonan cu ya caba a wordo discuti ariba caba.

Loke cu de Cuba no ta compronde ta cu nan ta pidiendo un reunion cu minister siendo cu a pidi un reunion tambe cu leiding riba e mesun dia y topico, siendo cu nan ta bisa cu nan ta bai den accion si nan no haya un reunion cu e minister. "Nan ta pidiendo cooperacion di dienst pa atende un reunion riba e mesun dia ey tambe" de Cuba a sigui bisa. Como tal e ta considera e schedule basta bruha di parti di SINBA.

Leiding a manda un carta pa e sindicato bisando cu su portanan semper ta habri. "Cualkier miembro di staf ta willing pa informa nan y splica con e trabounan ta andando" de Cuba a bisa. E ta sinti cu porfin nan a dicidi di tuma e invitacion aki y a manda esaki aden pa sinta awe cu e sindicato. Ora cu BONDIA ARUBA a puntra de Cuba si e la acepta e reunion, e la bisa solamente cu su portanan ta keda habri, pero cu ainda e no sa e precupacion pa cual e sindicato kier reuni.

Si dado caso e trahadonan bolbe bai den accion y e menasa di perhudica e operacion di cuerpo di bombero, lo no basila pa tuma paso huridico unda cu lo pidi un hues pa ordena e trahadonan pa bai traha bek.

No por ta asina segun de Cuba cu ta mina e interes di e.o. operacion di aeropuerto door di no traha y bai den accion. Ta conoci cu asina cu bomberonan bai plat, aeropuerto tin cu sera pasobra no por garantisa avionnan e seguridad en caso algo sosode. E ultimatum pa minister ta vence awe mainta 8'or despues di cual e sindicato lo dicidi nan siguiente paso.❏

Segun fraccion di MEP

Fraccion di AVP no tawata completo y no a mustra seriedad pa trata presupuesto di finansas



Fraccion di MEP a duna cooperacion pa tin e quorum necesario pa por a cuminsa e reunion.

ORANJESTAD – Fraccion di MEP a manda un comunicado caminda nan ta indica cu durante tratamento di presupuesto di finansas, a surgi un incidente den sala na momento cu fraccion di AVP tawata falta un cantidad di miembro. MEP ta bisa cu e fraccion tawata incompleto desde principio di e reunion, demostrando asina nan falta di interes pa e topico asina importante aki.

Mirando cu ta trata di un reunion importante, fraccion di MEP a duna cooperacion pa tin e quorum necesario pa por a cuminsa e reunion. Pero despues di mey ora di reunion cu Minister de Mesa tawata na palabra, ainda e fraccion di AVP no tawata completo. Casi mita di e fraccion tawata ausente. Tawata manera tur e damanan di e fraccion berde tawata tin un cita na beauty salon, of algo asina, pasobra nan a tarda masha hopi ora prome cu nan a yega trabou.

Fraccion di MEP ta indica cu aki un bes mas presidente di Parlamento Paul Croes a demostra cu e no sa su trabou y no conoce e reglanan. Y lider di fraccion di AVP a demostra di nos por controla su fraccion. E situacion aki a pone cu fraccion di MEP, cu si tawata presente a pidi presidente pa conta cuanto hende tin ta sostene e gobierno, y a resulta cu solamente 10 miembro tawata presente, excluyendo MEP.

Consecuentemente presidente di Parlamento mester a schors e reunion. Ta di lamenta cu fraccion di AVP no ta mustra e seriedad necesario pa presenta na trabou pa trata e presupuesto di finansas. ❑

Segun parlamentario Clarisca Velasquez

Fraccion di MEP a obra di mala fe pa reunion riba presupuesto no sigui

ORANJESTAD - Diamars 6 di maart pa 8.30 di mainta e reunion publico a sigui pa trata e presupuesto di pais Aruba! Parlamentario Clarisca Velasquez ta splica cu pa un reunion por sigui mester tin por lo menos 11 parlamentario presente pa forma quorum! Reunion a cuminsa paso e fraccion di A.V.P. t'ey completo.

Despues di 9'or di mainta ora e cuatro parlamentarionan femenino di A.V.P. a bay atende e rueda di prensa semanal di fraccion di A.V.P. pa cu celebracion di Dia Internacional di Hende Muhe diahuebs 8 di maart 2012, MEP a mira e chance pa nan stroba cos!, asina Parlamentario Clarisca Velasquez ta bisa. E ta relata cu constatando cu e cuatro parlamentarionan femenino di A.V.P. no ta den sala e momento ey, e fraccion di MEP di mala fe a bandona sala pa asina e reunion no por a sigui! paso e ora ey no tin 11 parlamentario den sala!! Nan a firma lista di presencia pero nan a bay pafo di sala! MEP su meta ta stroba cos y no kier pa presupuesto di pais Aruba pasa y esey ta di lamenta! Staatsinrichting ta bisa cu pa un reunion publico por cuminsa y continua mester tin por lo menos 11 parlamentario, y no ta bisa cu e 11 mester ta di e fraccion di A.V.P.! exigencia pa quorum ta 11 parlamentario! pero fraccion di Mep mirando e chance pa nan por stroba cos a bandona sala pa asina reunion no por sigui!, segun parlamentario Velasquez.

Parlamentario Clarisca Velasquez a bisa cu tur parlamentario a wordo poni den parlamento pa traha na bienestar di pueblo y no pa tranca cos of stroba cos! Ta importante pa e presupuesto por wordo atendi y aproba pa asina pais Aruba por cumpli cu obligacionnan y pagonan! Pueblo ta paga e parlamentarionan pa sali na vanguardia di pueblo su interes y no pa sali na vanguardia di politica partidista!

Y aki pueblo por constata cu MEP ta den parlamento solamente pa stroba cos y tranca cos. Asina ta pueblo ta sali perhudica pasobra nan a dicidi pa bandona sala di reunion di parlamento pa e reunion di parlamento riba presupuesto no sigi y esaki ta di lamenta pasobra no ta A.V.P. nan ta perhudica pero pueblo di Aruba!!!!, Parlamentario Clarisca Velasquez ta declara.❑

E doño di e boto a wordo condena na 4 aña

5 aña di prizon pa Venezolano cu a purba importa 35 kilo di marihuana y diferente arma di candela

ORANJESTAD – Ayera mainta sentencia a cay den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Edgar Angela, Emil Ventura Rivas di Venezuela y Symond Croes. Ta asina cu Croes a wordo declara liber mientras cu Angela y Ventura Rivas a haya castigo di prizon.

DROGA Y ARMA DESCUBRI RIBA BOTO

Dia 24 di Augustus 2011 den oranan di mainta, patruyero di Guarda Costa a intercepta e boto di Angela den awanan teritorial di Aruba. Esaki despues cu personal di radar a constata cu e boto aki tabata den contacto pa mas o menos 16 minuut cu un otro boto procedente di Venezuela. Angela a bisa e miembronan di Guarda Costa cu nan tabata pisca, pero e miembronan di Guarda Costa durante control a constata cu e otro dos personanan abordo tabata nervioso y no tabatin mucho cos cu ta indica cu nan tabata pisca. Ademas nan a haya holor di fiber cu a crea e sospecho cu lo por tin traficacion di droga. Ta asina cu Guarda Costa a lastra e boto hiba na e pier di Guarda Costa pa investigacion. E cacho anti droga a reacciona positivo y esey tabata motibo tambe pa detene e trio. Durante investigacion na curpa di Ventura Rivas a haya un pistol carga cu 10 bala. Siguiendo cu e investigacion a descubri un compartimento den e boto cu tabatin hopi foam. Den esaki a haya 63 paki di marihuana cu a pisa casi 35 kilo y 3 arma di candela, dos peña cu 15 bala 9 mm y un arma di candela Uzi cu silenciador y 200 bala.

E boto di Angela a keda confisca. Ta asina cu durante cu e trio aki tabata cera, un guardia di CEA a tende Angela ta papia cu e tin dos arma scondi na cas. E guardia a bisa Polis pa bay busca y a haya un revolver cu 6 bala. Riba telefon di Ventura Rivas a haya potret di armanan cu a confisca y otro armanan. Tambe tin potret di droganan, granada di man, cantidad di placanan. Hues cu copia di e potretnan den man a mustra con hopi arma tabatin, ademas di esnan confisca. Segun Ventura Rivas, e no a bisa Angela cu e tabatin droga y arma cun'e. El a bisa cu un contacto na Venezuela a pidi'e trece e droga y armanan Aruba y un persona lo bay na Rodgers Beach na San Nicolas pa recoge e droganan y armanan. El a bisa cu el a busca un boto pa hib'e te na awa teritorial di Aruba caminda el a topa cu Angela. Segun Ventura Rivas, e armanan y droga tabata den un maleta. Na caminda pa Aruba, el a habri e maleta y saca e cosnan. E momento ey Angela a spanta y a reclam'e pakico el a haci esaki. Ariba pregunta di Fiscal, el a bisa cu e tabatin e arma pasobra e no sa cu kende e lo tin cu anda na Aruba ora e tin cu entrega e droga na Rodgers Beach. Croes a bisa cu e no tin nada di haci cu e droga y armanan. El a bisa pa puntra Angela cu ta doño di e boto y e Venezolano. Segun Croes, el a bay pisca pasobra Angela a pidi'e y tambe test e boto. Nan a sali for di Rodgers Beach. Segun Croes, Angela no a bis'e nada di bay busca e persona. Ta na dado momento un boto a acerca nan y un persona aborda. Ventura Rivas a habri e maleta y Angela a yud'e saca e cosnan. Despues Angela y Ventura Rivas a hinca e cosnan den e buraco den e boto y despues a benta e maleta afo den lama. Fiscal a exigi 6 aña di prizon pa Angela y Ventura Rivas y 5 aña di prizon pa Croes.

SENTENCIA

Hues a dicta sentencia ayera caminda e ta haya tanto Angela como Ventura Rivas culpabel mientras cu Croes el a declara liber di tur e acusacionnan. Hues a condena Venturas Rivas igual na e exigencia di Fiscal esta 5 aña di prizon mientras cu Angela el a condena na 4 aña di prizon. Croes a keda sumamente contento. ❑

Auto a bira dilanti di scooter heridando motociclista seriamente



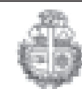
PIEDRA PLAT – Alrededor di 6.15 dia-mars atardi riba e caminda di Piedra Plat na e crusada cu ta conduci pa Tamarijn a sosode un accidente entre un scooter y auto di famia. E scooter tabata bayendo den direccion pabou y e auto a bay lora pa bay den direccion di e crusada di ayo. E motociclista a bay over di e auto y a cay ariba su schouder y cara. E tabata sclama di dolor na momento cu miembronan di ambulance tabata tratando e. Cu urgencia e la wordo transporta pa hospital.❏



Hoben alcansa pa auto dilanti Colegio Arubano

ORANJESTAD - Dialuna anochi alrededor di 8.15 di anochi dos hoben a bay pa crusa caminda dilanti Colegio Arubano caminda cu un di nan a tuma nota cu un vehiculo tabata biniendo duro di nort y a dicidi di para. E hoben dama a dicidi di sigui crusa y a wordo alcansa pa e spiel kisas. E la keda levemente herida. Ambulance a transporta e victima pa hospital.❏





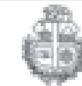
ANUNCIO – BLBA/107/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit III” cu e siguiente peticion a ser ricibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:
Nomber di peticionario: **Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)**

Nomber di empresa: **“Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino” dept. “Cage Casino”.**

Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Aruba, 6 di maart 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius



ANUNCIO – BLBA/106/12

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit III” cu e siguiente peticion a ser ricibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:
Nomber di peticionario: **Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA)**

Nomber di empresa: **“Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino” dept. “F&B Casino”**

Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Aruba, 6 di maart 2012
Mediado di Gobierno
Anselmo Pontilius

31 di maart Earth Hour 2012 lo ta mas grandi


Miembronan di Earth Hour Aruba Community Group (EHACG).

ORANJESTAD - Diasabra 31 di maart 2012 pa 8.30pm, miyones di hende na mas di 135 pais rond di tur continente lo uni nan mes den un solo momento pa celebra y contempla pa e planeta door di paga nan luznan pa un ora. E evento aki ta hiba e nomber di e ora di e planeta (Earth Hour).

Door di tuma parti den e evenemento di "paga luz" aki tur hende cu forma parti ta mustra di ta comprometi pa tuma accion na beneficio di e planeta pa e aña venidero.

Earth Hour Aruba Community Group (EHACG) ta spera cu e comunidad di Aruba uni cu nos den e meta aki door di paga nan lusnan di cas y establecimentonan y tambe stimula bisiña y amigonan pa haci mescos durante e ora stipula, esta 31 di maart di 8.30pm pa 9.30pm. Tambe e pueblo di Aruba ta keda invita pa asisti na un ceremonia di paga luznan di Willem III Toren na Oranjestad cu lo start 8:30pm di anochi.
Comision ta pidi pa tur hende yega pa 8.00pm. E compromiso cu Earth Hour ta facilita nos tur na Aruba pa no solamente expresa nos preocupacion pa nos salud y nos medio ambiente, pero tambe pa mustra tur hende rond di mundo cu nos tambe ta para hunto pa busca solucion nan pa e retonan cu nos medio ambiente ta enfrentado y pa celebra lo unico cu nos tur tin en comun, cual ta e planeta.

Earth Hour Aruba Community Group (EHACG) a wordo funda na 2011 cu e meta pa encurasha gobierno, empresanan, hotelnan, gremionan y specialmente e comunidad completo di Aruba pa participa na e evento global aki. EHACG ta aprecia masha hopi mes e futuro di nos planeta y pa e aña venidero nos tur ta comprometi pa yuda cu e conscientisacion y pa pone man na obra pa tene Aruba limpi, promove agricultura y implementacion di energia alternativo na Aruba.

Earth Hour 2011 na Aruba tabata un exito total, danki na nos esfuerso, e sosten di gobierno y e accion nan di cientos di participante den nos comunidad.

E actividad di 2011 cu a tuma luga na toren Willem III a wordo reconoci como Landmark (architectura) di Aruba pa Earth Hour. Pa motibo di esaki tambe Aruba a wordo reconoci oficialmente door di WWF (World Wildlife Fund) y Earth Hour committee (Australia) como un pais embahador di Earth Hour.

Door di paga tur lus no-esencial di casnan, establecimentonan comercial y edificionan di gobierno durante e Earth Hour 2012, lo ta un muestra di compromiso pa un accion positivo pa e planeta.

Hunto nos lo contribui na e anhelo global pa resolve y realisa nos rol como wardadonan di e planeta. Earth Hour tambe ta ofrece di ta un excelente forum pa tur ciudadano, individuo, mayornan y educadornan, pa crea discusionnan sano tocante idea y plan nan cu nos comunidad por haci pa tuma accion pa forma parti di e solucion cu nos medio ambiente ta enfrentando.

Pa haya un idea di con grandi e actividad aki ta, please tuma un momento pa wak e Earth Hour 2012 video ariba www.youtube.com/earthhour ❑

Hopi interes di prensa Hulandes pa e actividad aki

Mil persona a acudi na protesta pasivo contra Gabinete Schotte

WILLEMSTAD /ORANJESTAD – Un cantidad di mil persona a demostra dialuna na Corsow contra Gabinete Gerrit Schotte y a exigi eleccion nobo awor. Esaki nan a pidi pasobra nan ta considera e gabinete como un no democratico. E accion a wordo organisa pa varios grupo di presion y sindicato. Tambe tabatin miembronan di parlamento di oposicion presente.
Segun e demostrantenan, e gobierno no ta duna oposicion espacio pa traha, y tin contactnan dubioso sera cu nan y finalmente, ta papia di cu e gabinete ta traha a base di 'friends and family'.
Interesante tabata e interes cu prensa hulandes a mustra pa e actividad aki. Den varios corant hulandes e raportahe di ANP a sali publica, cu ta duna un indicacion cu prensa hulandes debidamente tabatin interes. No solamente den e media popular y mas grandi, pero manera por mira, tambe tabatin medionan chikito na Hulanda cu a carga e raporta aunke chikito aki.
Serca e demostrantenan tabatin hopi comerciante conoci, cu tambe tabata papia cu nan derechonan tabata wordo oprimi y cu mester trata nan derecho di un forma nechi. "Nos ta hende nechi pero e gobierno tin cu bai" nan tabata bisa, indicando cu nan no kier 'bochincha' pero simplemente pa e gabinete baha y bai cas y no warda te ora cu tin eleccion regular na 2014.
Mester bin un eleccion awor no por warda te 2014 pa e proximo eleccion parlamentario. Esaki ta pensamento di e fundacion Pro Pueblo cu a maneha e movemento Dushi Corsow cu a tuma lugar dialuna. Esaki ta e forma segun e miembro di directiva Ruben Suriel, pa por libera di e gabinete Schotte cu no a aporta nada na mehoracion di Corsow. Dushi Corsow ta un di e movementonan cu kier a mustra nan mal contento durante e manifestacion planea. Suriel ta convenci pues cu eleccion ta e unico forma cu por mehora e situacion di Corsow aworaki. E gobierno no ta funcionando optimalmente y Corsow no por sigui wanta mas. Sigur no dos aña si tin cu sigui e regla normal cu ta e proximo eleccion programa pa augustus di 2014.
Den un comunicado, Suriel a pidi comunidad di Corsow pa bin hunto dialuna mainta ultimo y protesta. "Eleccion awor ta e unico opcion" Suriel ta sigui bisa. E gabinete actual ta mina e sistema democratico di nos isla y e forma dictatorial di maneha nos pais. Tur falta di decencia ta pone cu norma y balor di e isla ta wordo atacha y esei no por sigui wordo tolera mas segun Suriel.
Entre ehempelnan Suriel ta mustra riba e forma structural y conciente di boicotea e screening di ministernan, y e scandal rond di e siguridad nacional di Corsow unda cu ta parse cu tin informacion crucial y secreto den man di colombiano y otronan cu no tin autorisacion pa esaki.
Den su peticion, Suriel ta ritipi varios biaha cu ta eleccion nobo ta e unico forma pa drecha e situacion. "No ta trata cu e gobierno aki ta malo. Pero nan kier saca nos for di Reino Hulandes, y nan ta mina e reglanan democratico di nos isla" Suriel ta sigui bisa. "Esei ta nos motivacion". ❑

PZC

Webwinkel | Mobiel | Abonnee | RSS | Adverteren | Online krant |

HOME | ALGEMEEN | SPORT | UIT | 22 | VIDEO | SPECIALS | SERVICE | WONEN | WERKEN | GAM

Binnenland | Buitenland | Cultuur | Economie | Beleggen | Geld en werk | Show en TV | De Ondernemer | Uit

U bevindt zich hier › Nieuws › Algemeen › Binnenland

Demonstratie tegen regering op Curaçao

dinsdag 06 maart 2012 | 05:14 | Laatst bijgewerkt op: dinsdag 06 maart 2012 | 07:33

Tekstgrootte

WILLEMSTAD - Ruim duizend demonstranten hebben maandagavond (lokale tijd) op Curaçao het vertrek van de regering van minister-president Gerrit Schotte geëist, omdat deze ondemocratisch zou zijn. De actie was georganiseerd door verschillende pressiegroepen en vakbonden.

Volgens de demonstranten geeft de regering de oppositie geen ruimte, zijn er dubieuze contacten en is er sprake van vriendjespolitiek.

Nette manier
Bij de demonstratie waren bekende winkeliers, zakenlieden en politici van de oppositie aanwezig. Zij benadrukten dat ze hun 'recht' op een nette manier willen behalen. "We zijn nette mensen, maar de regering moet gaan", zo stelde één van de sprekers tijdens de demonstratie.

Foto: ANP

Tweede Kamer a pidi Minister Spies pa clarificacion

Hulanda precupa cu informacion financiero di Schotte riba caya



Ronald van Raak



Eric Lucassen

DEN HAAG /ORANJESTAD— Hulanda y Tweede Kamer particularmente ta vigilando e situacion di informacion financiero cu a lek over di gobierno di Corsow hopi di serca. Miembro di Tweede Kamer, Ronald van Raak di partido SP a pidi minister encarga Liesbeth Spies pa mas informacion unda cu lo tabatin transaccionnan dudoso unda cu actual Prome Minister Gerrit Schotte tabata envolvi den dje na 2009. Esei ta ora cu Schotte tabata miembro ainda di eilandsraad di Corsow..

Van Raak kier sa si e transaccionnan aki lo tabata un problema pa nombracion di Schotte como Prome Minister.

"Den ki forma segun bo observacion, por papia di bon gobernacion ainda na Corsow" Van Raak ta puntra e mandatario hulandes responsabel pa e islanan den Reino Hulandes.

Mientrastanto Eric Lucassen di PVV tambe a puntra por escrito , riba e lekmento di informacion di un combersacion entre un miembro di e seguridad nacional di Corsow y e asina yama 'funcionario' Alba Martijn.

Lucassen ta sinti y kier sa si ta intercambia informacion entre e seguridad nacional di Hulanda y esun di Corsow.. "Bo ta dispuesto pa para e transferencia di informacion aki, awor cu por tin duda di e secrecia di e tipo di informacion aki" Lucassen ta sigui bisa. Esaki ta e situacion actual na Hulanda unda cu atrobe Corsow ta haya su mes den awanan poco turbulento relaciona cu e gabinete actual Schotte. ❑

Aruba International Film Festival lo tuma luga entre 22 y 28 di Juni

ORANJESTAD- Aruba International Film Festival (AIFF) a anuncia ayera cu su tercer edicion lo tuma luga na Juni 22-28. Nan a revela algun detayenan inicial encuanto e Film Festival 2012 den un conferencia di prensa organisa pa e fundador y productor ehecutivo di AIFF, Jonathan Vieira.

E distinguido escritor, director y productor, Claudio Masenza, respeta den e comunidad internacional di cine pa mas cu 30 aña, lo sigui supervisa e programa di AIFF como Director Artistico. E ta trece cune añan di experiencia como miembro di comisionnan di seleccion di festivalnan renombra mundialmente manera Venice Film Festival y Rome Film Festival.

E aña aki, e festival tin e honor di asocia cu e internacional musico superstar DJ/Artista/Productor Chuckie, cu lo celebra su fin di siman di cumpleaños cu un concierto cu su marca mundial Dirty Dutch riba diasabra 23 di juni. "Nos ta considera esaki un edicion special na e fin di siman di apertura di e Film Festival", segun Viera.

AIFF ta orguyoso di considera Chuckie como embahador di e serie Festival Weekend Concert, cual e tambe lo ta encabesa. E elemento nobo na evento social di e festival ta den cuadro di nan plan pa trece "after parties" y interaccion entre celebridad y huesped na un otro nivel.❑



Ayera den un conferencia di prensa organisa pa e fundado y productor ehecutivo di AIFF, Jonathan Vieira, a revela algun detayenan inicial encuanto e Film Festival 2012.

CLASIFICADO

TA BENDE
Un Puppy Fila Brasileiro Teef
3 luna bieuw. Pure Breed
(brindle tiger color)
Pa mas informacion yama
592-1955 of 594-8003
195013

TA BENDE
Un Puppy mix Presa Canario
y Ban Dog macho. 10 luna
bieuw. Color grijs y oro
Pa mas informacion yama
592-1955 of 594-8003
195013

FOR SALE - TA BENDE
Un Tereno Eigendom
36890 m2
Fls. 25,= m2
Situa na Bringamosa
Yama Tel: 584-7280
194942

SE OFRECE
Sra Peruana con permiso
pa haci cas limpi of oficina
si bo ta interesa yama
Cel: 661-0619
195005

SERVICIO
Oportunidad para cambiar
bolivares a dollares o florines
Interesados llamar al
Cel. 561-9745
195007A

SERVICIO
Les di landamento pa baby
di 3 luna te 4 aña pa mucha y
adulto, diploma A te cu F
dialuna te diasabra. Les ta na
pool of lama Cell: 561-9745
Bo por sinja!!
195007B

SERVICIO
Auto Biew
Nos ta piki tur auto bieuw
completamente GRATIS
Yama nos na Tel. 561-4297
195010

FOR RENT
Apt. NCC 151 550 pa luna
por famia Tel. 584-7513
593-9090. Serca caminda
grandi y Supermercado
195012

RECETA DI:
Maria ta den CUSHINA

Torta di Salmouw

- 2 bleki grandi di salmouw di azeta
- ½ bleki di pasta di tomati chiquito
- 2 tomati casca y corta chiquito
- 1 cup di keeshi raspa
- 3 cuchara di manteca
- ¼ cuchara di red heat
- Alcapara segun smaak
- ½ lb di siboyo mula of corta chiquito
- 1 promenton chiquito corta of mula
- 6 webo bon bati
- ½ lb di keeshi na slice
- Aceituna y picalily
- Rasenchi y pruim segun smaak

Hunta un schaal grandi cu manteca. Limpia e salmouw, kita cuero y weso y machica nan bon. Pone aden lamoenchi of vinager segun smaak y pone un banda. Pone e siboyo promenton, tropical heat, tomati, picalily hasa hunto cu e pasta di tomati den un tiki azeta. Agrega e sauce aki na e salmouw. Mescla nan bon den otro y pone acerca e 3 cuchara di manteca e aceituna, alcapara, pruim, rasenchi y keeshi raspa. Mescla nan bon y poco poco ta basha e webonan bati aden. Draai bon pa e webo mescla bon cui e salmouw y basha esaki den e schaal. Mas ariba ta pone e keeshi na slice. Na 350C ta horna pa ½ ora. Despues ta baha e forno na 250C y lague te ora e cushina bon. No laga e keeshi bira bruin. Por pone slice di keeshi den bon taambe. Haci priktest pa mira si e ta bon seco.

RED HEAT

PA MAS INFORMACION OF PIDIDO YAMA 593 0827
Of email na info@arubaheat.com

Parlamentario sra. Xiomara Ruis Maduro(MEP)

Aruba su deficit presupuestario ta 6.9 porshento y ta ser considera pio cu caotico

ORANJESTAD – Europa ta hala atencion di Hulanda pa motibo di e deficit cu Hulanda tin. E deficit di Hulanda ta na 4.9 porshento. Esaki ta mas halto cu e 3 porshento cu e norma Europeo ta bisa cu e mester ta. Esaki a pone cu e presidente Europeo a hala atencion di Hulanda y tambe Spaña pa nan pone ordo riba nan disciplina presupuestario.

E cifranan aki ta ser considera dramatico. E 4.9 porshento cu ta solamente 1.9 mas cu e 3 porshento di norma, ya caba esaki ta ser considera como cifranan dramatico. Ora tuma Aruba como ehempel e deficit financiero di Aruba, e ora MEP no sa con pa yame e deficit di Aruba. MEP ta mira cu e deficit financiero di Aruba ta caotico. Si 4.5 ta dramatico, e 6.9 di Aruba su deficit presupuestario ta piho. Aña 2012 ainda Minister di finansas no a contesta con ta para cu e buraco financiero di e pais aki. Mas importante tampoco a splica con ta bay sera e buraco aki den finansas publico.

Ora repasa e cifranan di aña 2001 bini ariba te na 2009 e cifranan ta bisa kico ta e realidad financiero di e pais. Si tuma na aña 2009 unda tabata an3.6 porshento cu ta net un tiki riba e norma Europeo. Pero den un solo biaha na aña 2010 na 4.8 porshento. Na aña 2011 e porcentahe di deficit financiero a bula bay te na 6.9 porshento esaki segun MEP ta cifranan di banco central y no tin wega den e cifranan aki. ta mira tambe cu tabata tin momento cu a conoce un cifra barbaro di casi 9 porshento cu tabata e debenan cu pais Aruba a conoce entre otro e asunto di APFA. Tabata tin un buraco cu a costa pais Aruba 600 miyon florin pa tapa e buraco den APFA y awor aki ta bolbe haya un buraco den APFA te cu na 2010 esaki tabata 52.3 miyon y awor aki e ta hopi mas cu e suma menciona.

MEP a pidi Minister di Finansas pa informa riba e situacion di APFA. Ya caba e buraco ta asina grandi y na 2011 e la caba na 330 miyon florin cu mester a busca placa pa tape. E aña aki a presenta na Parlamento un suma di 265 miyon y Parlamento sa cu lo haya un nota di cambio pa asina haya e realidad presenta di un buraco mas grandi cu esey. Ta mira cu Europa ta bati riba man di Hulanda pa un deficit financiero di 4.5 porshento. Aki na Aruba tin 6.9 porshento di buraco den e presupuesto. Mientras cu tin e deficit aki, gobierno no kier pa oposicion papia riba e asunto aki. Sra. Xiomara Ruis Maduro ta kere cu Minister di finansas mester asumi su responsabilidad den e situacion aki. Si na Hulanda nan ta considera e deficit presupuestario caotico, na Aruba nos mester ta hopi mas preocupa cu e cifranan di presupuesto. Sra. Xiomara Ruis Maduro a indica cu nan fraccion di MEP lo keda vigila e situacion aki y wak si gobierno lo ta sincero cu pueblo.❑

Mas cas den Playa cla pa demolision

ORANJESTAD—E hecho cu a basha Aruba Tivoli Club abou a lanta un cierto preocupacion pa edificionan monumental cu ainda tin den Oranjestad. Particularmente ora cu tin confirmacion cu tin tres otro edificio/cas den Playa cla pa demolision. Ta trata aki di e cas di famia Beaujon cu ta net dilanti Watertoren cu si a keda restaura, y tambe e cas cu tabata di famia Juleau, y e cas net su tras cu tabata di famia Fowler/Quartz.



E cas di famia Beaujon ta hopi yamativo pa su arquitectura y asina mes, apesar di su edad y diseño no ta aparece riba lista di monument. E cas di famia Juleau a bira e bufete di Abogado De Souza un tempo. Pero segun historia, famia Juleau, aunke cu e fam no ta aparece mas na Aruba, tabata famianan prominente di nos isla. Nan tabata personanan cu a scapa for di Europa tempo cu tabata persigui e asina yama 'Hugenoten.' E negoshinan 'General Store' y ' Botica Aruba,' tabata negoshinan estableci pa famia Juleau.

E informacion cu tin ta cu un banco comercial den Caya Principal a cumpra e casnan aki y awor ta bay basha nan abou pa nan expansion. Y particularmente e cas di Juleau y Beaujon ta locual ta lanta hopi preocupacion mirando nan balor historico y diseño.

Segun Yvonne Webb Kock di Monumentenburo, ningun di e casnan aki ta aparece riba e lista di monument, pero cu ayera otro hende tambe a yam'e pa e cas di Beaujon particularmente. Y mirando e structura di e cas, e ta hay'e uno interesante pa evalua ainda. Si esaki ta nifica cu ainda lo por scapa e cas, no ta conoci, pero Webb Kock a mustra cu e lo bay combersa cu e banco, den e caso aki CMB cu ta su doño nobo, pa mira si tin forma pa scapa e cas. Mester bisa cu na Corsow, e banco ruman MCB ta un di e instancianan cu mas ta sostene proteccion di monumentonan, y a contribui tambe pa restoracion di diferente monumento den Willemstad.

Hecho ta cu ta trata aki di propiedadnan particular y te ainda Gobierno no a duna monumentenburo e poder pa legalmente stipula cu monumentonan ta haya un capa di proteccion. Propiedadnan di Gobierno cu ta califica como monumento tin un proteccion automatico, pero esey no ta conta ainda pa edificionnan cu ta propiedad priva y ta califica como monumentonan.



E cas di famia Beaujon ta hopi yamativo pa su arquitectura y asina mes, apesar di su edad y diseño no ta aparece riba lista di monument.

Manera BON DIA Aruba a mustra, pa un edificio ta califica como monumento, e mester cumpli cu cierto rekesito arquitectonico, e mester tin un storia spesifico y mester ta mas cu 50 aña, cu ta dun'e un aspecto historico.

Y asina a perde un cantidad di monumento historico na Aruba, y tambe na Playa. Por corda ainda e dos edificionan, cas Arubiano cu tabata keda tras di Bon Bini Bazaar. E edificionan aki pa motibo di herencia a cay den decadencia y a keda ocupa pa chollernan. Pero poco hende tabata corda cu esaki nan tabata e cas y 'winkel' di e unico trahado di mueble Arubiano cu tabata Sr. Calixto Corea. Corea tabata e unico 'ebanista' esta 'meubelmaker. Ainda tin mueblenan cu difunto Corea a traha ta dorna casnan aki na Aruba y hasta tin un buki historico publica riba e mueblenan elabora pa e ebanista Corea. Calixto Corea a laga su cas y su 'winkel,' cu tabata e espacio unda e tabata haci su trabou, pa su yiunan, kendenan a sigui cu parti di e trabou di nan tata. Sinembargo, ningun di e yiunan aki tabata descendencia y na momento cu nan a fayece, e cas a pasa pa un otro famia, cu no por a mantene e cas, cu a bira victima di chollernan cu berdad a daña henter e ambiente. Como solucion a dicidi pa basha e cas abou, sin cu tabata conoce su historia.

Y mirando con a basha Tivoli Club abou, ta keda e sentimento cu no tin forma pa scapa hopi di e edificionan bieu. Na e momentonan aki tin movecionnan pa haci un cas estilo Arubiano 'limpi,' den cercania di Zuidstraat, y e miedo ta cu kizas lo basha e cas aki tambe abou, pasobra simplemente no tin forma pa sa ki ora ta proteha un edificio bieu of no. ❑

BON DIA Aruba

Kinderhuis Imeldahof ta cla pa drenta un era di durabilidad total

ORANJESTAD--Uzo, edad y retonan a haci nan impacto riba e edificionan di 'Kinderhuis Imeldahof.' Ta papia aki di 58 aña di operacion cu a laga su marcanan riba e infrastructura total, cu a haci un renobacion completo un necesidad grandi. Imeldahof ta un centro di cuido y tratamento pa hobennan cu ta den operacion desde 1954 caba.

Gobierno ta paga e staff di profesionalnan, cu ta inclui 16 lider di grupo, cu ta traha cu un cantidad di voluntario cu ta haci posibel pa brinda e muchanan e atencion, amor y cuido necesario. Sin e voluntarionan, ta dificil pa Imeldahof por cumpli cu su metanan.

Ademas di e salarionan, Gobierno ta aloca un suma di 11 florin diario pa cada mucha, cu mester cubri nan gastonan. Sinembargo, mirando e gasto di operacion cu ta aumenta tur aña, e suma aki no ta cubri tur e gastonan. Como tal Imeldahof ta depende tambe di donacion y otro sosten den comunidad. Pero, pa e trabou di renobacion grandi, mester tabatin e sosten di Gobierno, cual a ricibi tambe.

Durante curso di decadanan, tanto pa motibo di uzo y efectonan di yobida combina cu periodonan di secura a ripara cu e fundeshinan di e edificionan a zak, y consequentemente tin scheurnan den muraya cu no por djis yena cu cement. Riba dje, e sistema di electricidad ta data for di tempo cu a construi e instituto. E wayanan bieu te hasta tin ainda e tela cu ta cubri nan. Tambe mester reemplaza henter e sistema septico, ademas cu lo mehora e fluho durante periodo di yobida, pa evita locual ta pasa awor. Esta cu awa ta drenta y para den e cuater casnan of pavilioen cu ta forma e parti esencial di henter e compleho di Imeldahof.



Imeldahof ta un centro di cuido y tratamento pa hobennan cu ta den operacion for di 1954 caba. E edificionan di 'Kinderhuis Imeldahof' tin casi seis decada di operacion cu a laga su marcanan riba e infrastructura total. Pesey un renobacion completo riba infrastructura di Imeldahof ta un necesidad grandi pa su existencia.
Public7mardilskitotalgreen

INFRASTRUCTURA DURADERO

Como tal SKI a dicidi cu banda di e proyecto di renobacion, lo inverti parti di e suma cu ta ricibi di Gobierno pa un di dos proyecto, esta e 'Total Green Project.' SKI ta cla pa asumi un posicion di liderazgo y scohe pa un rumbo duradero, unda operacion di henter e instituto mester bira duradero. Pa e motibo ey, e di dos proyecto infrastructural aki lo inclui instalacion di tanto panelnan solar como molina di biento pa genera suficiente coriente pa cumpli cu tur e necesidad energetico di Kinderhuis Imeldahof, incluso e paviloennan y oficinanan.

Ademas, e fuentenan di energia alternativo lo mester produci coriente tambe pa maneha e sistema di awa. Ya caba a cuminza haci e estudionan necesario pa mira unda por coba pa un pos di awa subteraneo. Como tal, pompnan pa saca e awa, ademas di sistemanan di filtracion y 'reverse osmosis' pa sigura cu e awa ta di bon calidad, tambe ta forma parti di e proyecto 'berde' di Kinderhuis Imeldahof. Ta e intencion pa uza e awa aki pa e bañonan, toilet, laba paña, limpiesa y muha e matanan. Lo sigui uza awa di WEB pa consumo.

TOTAL GREEN PROJECT

E proyecto ta den e fase unda lo mester analisisa, diseña, scohe y implementa di e sistemanan pa sostene e maneho dirigi riba durabilidad. Lo pone enfasis riba conservacion di tanto awa y coriente pa medio:

- Substitui tur e lampinan pa LED
- Cumpra aparatonan electrico pa modelonan cu ta rekeri menos coriente.
- Instala ekiponan pa baño y kranchi cu ta reduci e cantidad di awa
- Instala toiletnan cu ta rekeri menos awa
- Institui un plan di mantencion di tur ekipo

Finalmente, SKI lo inclui educacion riba conservacion di awa y coriente, y riba un bida basa riba sostenibilidad sera muchanan cu ta cliente di Kinderhuis Imeldahof y miembronan di personal. Es mas, SKI kier amplia e programa di conservacion pa e personal tambe por implementa un maneho basa riba sostenibilidad na cas tambe. E 'SKI Total Green Project' ta den fase di preparacion y mester pasa ainda pa e fase di destaho.

Pero e ta un proyecto cu lo mester keda ehecuta mas pronto posibel pa cumpli cu e vision pa haci Kinderhuis Imeldahof no solamente un instituto cu un maneho educativo/ social sostenibel, pero cu ta hiba un operacion duradero.❏

AMMAF ta uni man cu Fundacion Autismo Aruba

ORANJESTAD—Union ta haci forsa y esaki ta motibo tambe pakico Fundacion Mix Martial Arts Aruba (AMMAF) a dicidi pa sostene trabounan di Fundacion Autismo Aruba. Ayera Presidente di AMMAF James Richardson a presenta un donacion na Presidente di Fundacion Autismo Aruba Dilma Arends, den presencia di Gerente di Oficina Thaisse Erasmus. Ta trata aki un parti di e fondonan cu AMMAF a recauda cu su caminata di dia 26 di Februari ultimo.

No menos cu 150 hende a responde na yamada di AMMAF pa uni cu e actividad deportivo, cu tabata un caminata/corememento. Segun Richardson, meta di e evento ta pa sera comunidad conoci cu e actividadnan di AMMAF y introduci e deporte na mas hende posibel. Como cu no por spera cu hopi hende por participa den un actividad di Mix Martial Arts, a dicidi pa un caminata.

AMMAF regularmente ta organiza eventonan pa envolvi comunidad y alabez contribui cu un organizacion cu ta traha pa comunidad. Aña pasa a scohe Casa Cuna.



Presidente di AMMAF James Richardson a presenta un donacion na Presidente di Fundacion Autismo Aruba Dilma Arends, den presencia di Gerente di Oficina Thaisse Erasmus.

Pero awor cu tin un atleta cu tin autismo ta practicando cu AMMAF, a dicidi pa enfoka riba Fundacion Autismo Aruba. Richardson a mustra cu e deporte di MMA ta uno cu ta rekeri hopi disciplina y ta duna hopi structura. Ambos ta hopi importante pa personanan cu autismo pa asina nan por funcciona den un forma mas optimo posibel, den deporte sigur y tambe den nan bida regular.

Richardson a bisa cu MMA ta permiti hobennan tambe cu tin exceso di energia, pa por gasta esakinan na un forma saludabel, sin cu mester cay pa presion di otro, of dicidi pa gasta e energia aki riba caya haciendo cosnan kizas cu no ta contribui na nan desaroyo.

Fundacion Autismo Aruba di su banda a expresa gratitude pa e gesto di AMMAF, mirando cu consientisacion riba autismo ta e meta principal. Colaboracion cu otro organizacionnan como tal ta algo cu mester aplaudi, ya cu e causa comun ta pa mehora bienestar di tur hende, incluso deportistanan como personanan cu autismo.

Na 2011, Fundacion Autismo Aruba a ricibi sosten amplio entre otro di Aruba Way. E fondonan aki ta destina pa proyectonan. Sinembargo e Fundacion no ta conta cu subsidio di Gobierno, como tal mester di fondonan pa paga su gastonan di oficina y personal. Ademas, cu plannan pa profesionalisacion, mester di tuma profesionalnan den servicio cu por brinda miho sosten na comunidad, y pa esaki, mester di fondonan structural. Speranza ta cu colaboracion local y internacional manera cu Autism Speaks, lo brinda Fundacion Autismo Aruba e base necesario pa asina por amplia su trabounan na interes di personanan, sea ta hoben of adulto, cu pa motibo di autismo no por funcciona na nan maximo. Meta ta pa por identifica ken y unda personanan afecta pa autismo ta, pa asina por diseña programanan y campañanan pa mehora e sosten pa nan.❏



Apertura di

Exposicion: "Rescate di nos Historia"

ORANJESTAD - Archivo Nacional Aruba ta den preparacion total pa e apertura di su exposicion "Rescate di nos Historia" dia 18 di maart proximo. "Rescate di nos Historia" ta un exposicion dedica na nos heroe local, sr. Boy Ecury cu e aña aki lo a cumpli 90 aña y tambe di otro documentonan cu tin un balor historico pa nos isla Aruba. Manera pa e ultimo añanan a bira un tradicion, Archivo Nacional Aruba conhuntamente cu Fundacion Amigonan di Archivo ta organisa riba dia 18 di maart dia di nos Himno y Bandera un exposicion na unda e kier trece e pueblo di Aruba hunto, pa riba nos dia, tin un celebracion y un dia na unda nos cultura y tradicion ta wordo celebra y ilustra pa medio di un exposicion.
Apertura di e Festividad Nacional pa 10or di mainta cu actividad riba e parkeerplaats, cu musica tipico parti mainta y entrante 1.00 p.m. e actividad lo wordo acompanja pa e musica di Rincon Boyzz cu lo deleita nos bishitanantenan cu nan dushi ritmo y musica crioyo te na final di e actividad. Lo tin diferente tent cu ta bende cuminda crioyo, acesorionan, cos dushi y mucho mas. E actividad ta termina pa 5or di atardi. Tur aña e Festividad Nacional ta bira mas grandi y ta un Archivo ta cumpli cu su meta primordial, esta di conserva y comparti historia di nos Aruba. Oportunidad pa huur tent: Pa esnan cu ta interesa pa un tent pa bende cuminda y of articulonan, por tuma contacto cu ANA, tin algun espacio mas disponible.❑

Minister Arthur Dowers:

Danki na tur esnan cu a coopera cu e proyecto Maletin di Tesoro

ORANJESTAD - Dialuna atardi Minister di Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers y Minister di Cultura Michelle Hooyboer-Winklaar hunto cu tur esnan cu a contribui na crea y yena e Maletin di Tesoro a celebra clausura di e proyecto na Fort Zoutman.





Tur scol ya a ricibi nan Maletin di Tesoro sea di un minister of miembro di parlamento y na e evento na Fort Zoutman, e ministernan a entrega e ultimo maletinnan na representantenan di diferente organisacion.
Minister Dowers a gradici tur hende cu a dedica tempo y atencion na crea e obheto, wega, buki y obranan cu a bira e contenido valioso di e Maletin di Tesoro. E Maletin mes a wordo fabrica pa un carpinte di e bario di Playa Pabao, e pintura ariba e maletin a wordo pinta pa studiantenan di IPA, kende tambe a percura pa compila e contenido y crea e weganan cu tin den dje.
E mandatario a expresa cu e ta spera cu e proyecto aki cu ta un bunita ehempel di cooperacion entre enseñansa y cultura por haya continuidad den nos comunidad cu otro proyectonan entre e dos ministerionan. El a añadi cu cultura y enseñansa ta forma e base integral den hopi pais. Hopi caminda na mundo cultura y enseñansa tin un relacion hopi uni, pasobra cultura, particularmente idioma y literatura, ta un parti integral di educacion y enseñansa, Minister Dowers a bisa.
El a expresa cu e ta contento cu hopi hende pa medio di e proyecto aki a haya e oportunidad di tira un bista den nos enseñansa. Minister Dowers a enfatisa, cu asina nan por "a wak con dushi nos ta traha den enseñansa", cuanto hende dedica ta traha y cuanto desaroyo tin den enseñansa.
El a conclui bisando cu e ta contento cu esnan cu a traha na realisa e proyecto Maletin di Tesoro por a mira con ora nos traha na desaroyo di e futuro di nos berdadero tesoronan, esta nos muchanan, e tuma dedicacion berdadero cu ta haci nos contento y hopi orguyoso.❑

Kiwanis Club of Young Professionals Aruba ta instala cinco miembro nobo



Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) a celebra e adicion di 5 miembro nobo durante ceremonia di instalacion.

ORANJESTAD – Riba diabierna 24 di Februari 2012, Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) a celebra e adicion di 5 miembro nobo durante ceremonia di instalacion.
KYPA a wordo funda na mei 2011 y ta e Club mas nobo den e famia grandi y internacional di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter, hisando nan calidad di bida.
E Meta di KYPA ta pa desaroya hobennan profesional na Aruba cu lo sigui crece y bira futuro lidernan den nos comunidad. Cada aña, KYPA lo continuamente sigui atrae y selecta miembronan profesional nobo pa asina sigui reforsa e club pa por sirbi nos comunidad y muchanan mas miho ainda. Na e ocasion a duna un caluroso bon bini nan miembronan nobo di KYPA esta: Daniëlle Keeven, Juendel Sprok, Sonam Sujan, Chamila Tromp y Tivisay Tromp. Tur cinco, hobenan profesional cu ta labora den diferente sector aki na Aruba. Pa mas informacion tocante KYPA por bishita nos website riba www.kiwanisyparuba.orgof sigui nos riba facebook na https://www.facebook.com/KiwanisYPAruba. ❑

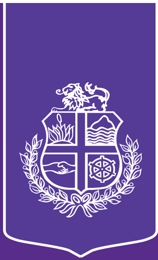
Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Aruba su tesoro di mas grandi ta nos propio hende



ORANJESTAD - Recientemente nos a haci entrega di e maletin di tesoro na Scol Paso pa Futuro na Playa. E maletin a wordo entrega en conexion cu e celebracion di e 25 aña di nos Status Aparte, y ta contene informacion riba algun di e tesoronan di nos Pais, cual ta nos Himno, nos Bandera, nos Escudo, nos Moneda y nos dushi Idioma Papiamento. Esakinan ta tesoronan masha grandi di nos Pais y pesey tur mucha mester siña conoce nan pa asina na grandi nunca nan lubida e balor cu nan tin.

E tesoro di mas grandi y di mas balor pa nos Pais sinembargo no tabata den e maletin. E tesoro aki bo por wak e solamente ora cu bo mira den spiel. E baby, e mucha, e hoben, e adulto of e anciano cu nos ta mira den spiel tur dia, esey ta e tesoro di mas grandi di nos Pais. Nan ta e hendenan cu ta forma e Pais aki! Pesey den e maletin e muchanan a ricibi un spiel den cual cada un por admira tur dia e tesoro di mas grandi cu nos Pais tin, cual ta nan mes.
Nos ta spera cu tur e muchanan cu a ricibi e informacion di e maletin di tesoro, specialmente e alumnonan di Scol Paso pa Futuro wak den spiel tur dia pa asina nan no lubida nunca cu nan ta e tesoro di mas grandi di nos Pais!❑



Ministerio di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura





BOBARIO

Empowering Consumers Conference

Fecha

- Diahuebs 15 di Maart
- Diabierna 16 di Maart

6:00 pm – 9:00 pm

Lugar
Renaissance Convention Center

Bo conoce bo derechonan como consumidor?

Bo sa **cua prijsnan exactamente** Gobierno ta **controla?**

Bo kier sa unda pa bay **pa resolve un disputa cu un negoshi na un manera lihe, facil y barata?**

Bo **sa** con pa haci un **escogencia financiero sabi?**

Bo sa unda pa bay pa busca **un SOLUCION pa cu bo debenan?**

...si bo kier un contesta riba e preguntanan aki y mas, atende e conferencia GRATIS

R.S.V.P. via nos website www.consumersday.aw | 528-4972

Preparando pa gran celebracion Internacional di Hende Muhe

Cinco dama yena di potencial y conoci mundialmente lo comparti nan gran exito na Aruba







Dr. Jean Houston ta sumamente contento y ta sintie honra di por forma parti di un tremendo actividad organisa pa nos damanan di Aruba. Minister Michelle Hooyboer Winklaar, a percura pa brinda henter pueblo di Aruba, particularmente nos damanan balente y trahado, pa nan cera conoci cu cinco dama cu sigur a causa gran impacto den nan carera profesional y personal tur parti di mundo.



ORANJESTAD - Aruba henter ta sperando e dia di 8 di maart, ya cu esaki ta e Dia Internacional di Hende Muhe, cu ta un fecha cu mundo henter ta celebra. Pero tambe lo tin e prome 'Aruba Women's Day Conference' cu ta un conferencia cu lo tuma dos dia pa enrikece e conocemento di nos tur.

P'e ocasion aki Minister Michelle Hooyboer Winklaar, Minister di Asuntonan Social, Economico y Cultural, a percura pa brinda henter pueblo di Aruba, particularmente nos damanan balente y trahado, pa nan cera conoci cu 5 dama cu sigur a causa gran impacto den nan carera profesional y personal tur parti di mundo. Ta trata di 5 dama yena di potencial, dinamismo y motivacion cu a biaha rond di mundo pa comparti nan gran exito y Aruba por sintie honra p'e bishita di nan como orador di e prome conferencia di hende muhe na Aruba.

E prome dama cu a yega dialuna merdia, tabata e famoso dr. Jean Houston, cu ta sumamente conoci y aprecia na su pais y tambe tur e paisnan cu el a bishita como orador. E tabatin e gran funcion di consehero di tanto Bill como Hillary Clinton y a yuda sra. Hillary Clinton den e skirbimento di un excelente buki titula: "It takes a village", unda cu ta papia ampliamente riba e aspectonan social y cultural.

E workshopnan lo tuma luga dia 8 di maart awor, cuminsando for di 8:30 di mainta te cu 4:30 di atardi na Renaissance Convention Center. Entrada ta completamente gratis y un y tur ta bonbini pa presencia e tremendo workshopnan aki. Lo trata varios tema interesante y relevante y cu ta relaciona directamente cu e bienestar di nos hende muhenan. E tema e aña ta: 'Conectando mucha muhe, inspirando nan futuro' y Aruba tambe a incorpora e tema aki den e presentacionnan di e oradornan invita. Pues no perde e gran oportunidad aki di enrikese bo mes cu conocemento, energia y experiencia unico. ❑

TNO ta evaluando varios posibilidad

Ainda no a scoge e bario cu lo bay draai riba energia alternativo

ORANJESTAD- Despues di e prome simposio di TNO Caribe na unda a participa e stakeholdernan comprometi riba energia sostenibel, Jan Ebbing kende ta maneha TNO Caribe tabata un homber hopi satisfecho. E participacion tabata bon, e discusionnan exitante, e retonan grandi y e expectativanan prometedor pa Aruba.
Jan Ebbing "Durante e simposio a participa tur e stakeholdernan importante riba e 'Roadmap" di Aruba pa yega na un Aruba completamente berde na 2020. Masha lihe a resulta cu tur hende a duna muestra di ta dispuesto pa den forma habri y comprometi, papia cu otro".
Ebbing ta sigur cu e simposio tabata un adelanto y cu hunto a yega leu. Asina a inventarisa e problemanan existente, a papia riba e ambicionnan y hunto a yega na palabracion pa forma un grupo nucleo pa yega na e prome pasonan den desaroya e plataforma innovativo na Aruba di un 'living lab'. Un 'living lab' den e caso aki ta un bario cu ta draai completamente riba energia sostenibel. Pa logra esaki ta trece hunto y envolvi stakeholdernan participante. Un living lab tin un balor potencial pa e sociedad y ta habri caminda pa innovacionnan."E bario ey nos ta bay uza pa siña con soluciona problemanan hunto pa yega na un isla mas duradero posibel na 2020", Ebbing a splica. Te ainda no tin un bario fiho na unda kier desaroya e 'living lab'. E decision aki mester wordo haci den bon consulta cu otro. Tabatin varios proposicion si. Ebbing a señala cu durante e simposio a surgi algun idea, pero esaki mester wordo bon explora prome pa wak si e lugar ta adecuado pa un proyecto asina.
E intencion ta cu e grupo di stakeholder cu a sinta hunto durante e prome simposio aki keda envolvi den e trabounan cu TNO Caribe ta bay haci na Aruba. Ebbing a bisa si cu e ta bay wordo amplia cu algun departamento mas di Gobierno, manera entre otro DTI y e comision di construccion. "Riba tereno di ley y regulacion tambe mester bin cambionan den e añanan nos dilanti pa haci construccion y instalacion duradero posibel. Permisonan mester wordo adapta pa esaki", Ebbing a splica. No tin un fecha ainda pa un siguiente simposio, pero si ta e intencion pa e luna aki ainda bin cu un prome proposicion pa TNO pa mira con sigui. Ebbing "Dentro di un luna mi kier yama e grupo nucleo pa bin hunto pa discuti riba e proposicion aki pa mira con sigui". ❑

Den proyecto 'living lab' di TNO Caribe

FCCA ta bay percura pa bin cu alrededor di 25 cas completamente sostenibel

ORANJESTAD- FCCA ta un di e actornan importante ora ta papia di desaroya un 'living lab' na Aruba loke ta e proyecto cu TNO Caribe ta prepando pa cuminsa cune.
Ya e prome simposio riba e tema aki a tuma luga cu e stakeholdernan cu ta forma e grupo fiho di trabou pa hiba acabo e proyecto interesante aki. Sr.Jose Paula di FCCA hunto cu director sr.van Poppel tabata participantenan na e prome symposio di TNO Caribe.

Un 'living lab' den e caso aki ta un bario cu ta haci uzo di energia sostenibel so. Pa logra esaki ta trece hunto y envolvi stakeholdernan manera empresanan di utilidad.
Un living lab tin un balor potencial pa e sociedad y ta habri caminda pa inovacionnan.
Sr. Paula "E grupo aki ta consisti di mayoria di companianan di utilidad hunto cu representantenan di TNO Caribe y FCCA.

Loke nos a acorda ta cu pa e siguiente lunanan nos ta bay sinta den un grupo nucleo pa yega na conclusionnan concreto riba e 'living lab' cu nos tur ta masha interesa pa traha riba dje".

Mas aleu sr. Paula a splica cu e contribucion di FCCA den e proyecto aki ta cu nan ta bay percura pa bin cu mas o menos 25 cas pa desaroya nan den un becindario completamente sostenibel. "Aki mester ayudo di tur e otro stakeholdernan cu awe a mustra nan disponibilidad pa participa den e proyecto aki.

E idea tras di esaki ta pa wak kico ta e factornan cu mester tuma na cuenta ora bo kier reduci e uzo di energia dor di trece proyectonan sostenibel pa comunidad". Sr.Paula a bisa cu loke a sosode na Juwana Morto ta mas o menos e idea di un 'living lab' cu a bay den cooperacion cu ELMAR cu a percura pa e stripnan solar riba e daknan despues cu FCCA a renoba e casnan completamente.

"E habitantenan awor tin beneficio di dje, pasobra tur loke ta spar na coriente ta bay bek pa e habitantenan". Dia 7 di mart fase dos di Juwana Morto ta continua.
Den fase tres ta completa e proyecto. Jose Paula "Awe nos a haya hopi informacion valioso for di diferente punto di bista cu nos mester bay traha riba nan.
E punto importante cu a conclui na final di dia ta cu tur partido ta disponibel pa yega na un meta final. Pa mi esaki ta e exito di e symposio aki". ❑

Miho studiantenan di Colegio San Augustin



ORANJESTAD - Colegio San Augustin ta hopi satisfecho di anuncia e miho studiantenan di luna di januari 2012. E alumnonan aki cu a sobresali den cifra, actitud y perseverancia ta lo siguiente: Ciclo Basico 1 Rebecca Maduro di klas 1D, en Ciclo Basico 2 Giovanny Thiel di klas 2B y en Ciclo Avansa 1 ta Lyndelle Boekhoudt di klas 3D. Studiantenan a ricibi un certificado di scol cu ta duna un pabien na e alumno cu nan tremendo logro y ademas cada studiante a haya dos entrada pa bay wak un pelicula na Cine pa nan por relax un rato pa sigui cu nan bon actitud pa scol.❑

Director Robert Henriquez

ELMAR NV ta bay contribui den e 'living lab' cu smartmeters

ORANJESTAD- Director di ELMAR NV Robert Henriquez ta un di personanan cu ta forma parti di e grupo di stakeholder cu a participa na e prome simposio di TNO Caribe siman cu a pasa. Sr. Henriquez a califica e proyecto 'living lab' di TNO Caribe uno masha interesante pa tanto Aruba en general como pa ELMAR NV en particular.

"Participacion di ELMAR NV hunto cu TNO den e proyecto 'living lab' ta regarda e parti electrico na unda casnan den un bario ta wordo transforma di tal forma cu nan ta bay draai completamente riba energia sostenibel".

Henriquez a bisa cu hunto cu FCCA mester defini ainda cua bario ta scoge pa e proyecto aki. E contribucion di ELMAR NV ta evalua con pa haci uzo di e tecnologia di 'smartmeters' pa asina e bario riba su mes ta keda sostenibel. "Mi a haya e prome simposio aki uno hopi informativo.

Nos a comparti ideanan cu otro pa loke ta proyectonan cu tin riba mesa caba y con sigui desaroya nan.

Nos tambe a pone riba mesa kico tur nos di ELMAR NV ta haciendo y unda e prioridad mester ta. Dor cu a envolvi asina hopi instancia nan tur ta na altura kico tur ta tumando lugar y con por yuda otro. E sesion di awe ta un comienso di algo cu pa basta tempo caba instancianan tabata pidi p'e".

Smartmeters por lo general ta metronan electrico cu ta graba e consumo di coriente.

Esaki ta pa monitor e uso diario y tin como meta tambe pa regula e uzo di coriente.

Director Henriquez a bisa cu ainda falta dos instancia importante pa enforsa e grupo di stakeholder cu sin duda den un siguiente sesion ta join e team cu actualmente ta consisti di entre otro FCCA, WEB NV, SETAR NV, ELMAR NV, TNO Caribe y miembronan di Infra-Team.

"E ta un bon comienso pa traha miho cu otro". ❑

Anita Lieverdink, lider di proyecto di TNO Hulanda

Simposio di TNO tabata pa mira con pa realisanan metanan poni

ORANJESTAD- Anita Lieverdink ta un lider di proyecto di TNO na Hulanda y riba peticion a bin Aruba pa yuda guia e prome simposio di TNO Caribe cu tabatin como tema 'energia sostenibel' cu ta un topico super actual.

Anita a duna un splicacion detaya riba e simposio di TNO Caribe cu a tuma luga diahuebs ultimo. "Nos a trece diferente hende hunto.

Tur caminda tin hopi proyecto andando riba uzo di energia. Con por baha esaki, con por haci miho uzo di energia duradero y con nos por baha e uzo di energia fosil. E simposio di awe ta pa mira unda nos kier ta na 2020 . Kico ta e posibilidadnan pa Aruba. Kico a wordo haci caba. Con coordina e trabou miho dor di cooperacion y dor di trece structura pa yega na miho resultado. Aki tin hopi oportunidad. Discutiendo cu otro nos por mira con realisa e metanan nos dilanti pa loke ta maneho di energia den 2020".

Mescos cu Ebbing, Anita tambe ta di opinion cu e grupo di stakeholder mester wordo amplia cu hendenan interesa den loke ta wordo haci.

"Tin proyectonan masha bunita cu ta bay sali afo y mi no tin duda cu ta bay tin hopi hende cu kier ta participe den nan. E participantenan na e simposio tabata hopi habri. Mi a tende hopi, haya un cantidad di informacion y mi no por bisa otro cu mi ta hopi satisfecho."

Anita ta bay bek Hulanda cu tur e informacion y documentacion genera pa traha riba nan.

E ta spera cu pa un otro proyecto e ta wordo yama un bes mas, pasobra el a haya e reto pa traha na Aruba un oportunidad unico y su estadia na Aruba masha placentero mes. ❑

Segun parlamentario Booshi Wever:

Ningun argumento di director di Serlimar riba entrega di trucknan ta valido

ORANJESTAD – Parlamentario Candelario "Booshi" Wever ta bisa cu diasabra, 3 diamars ultimo, a sali den publicidad e hustificacion di director di Serlimar pa e otorgamento "onderhands", y den su opinion "coruptivo", pa e entrega di e trucknan pa Serlimar, entre otro bisando cu nan no tabata kier a perde tempo, bayendo door di tur e ofertanan (reglanobo pa desvia di ley di comptabilidad?), y cu un destaho publico lo a tuma mucho tempo.

Fuera di esey –segun parlamentario Booshi Wever-- e director tabata teme pa registracion di agencianan di auto no-existente, si a bay over pa un destaho publico. NINGUN di e argumentonan aki ta valido; mas bien nan ta, manera boca di pueblo ta yamanan, "smoesjes" (pretextonan) barata.

Di e manera aki, e director a actua 100% contra e reglanan di "good governance", y completamente di mala fe, pa no papia mes di trapamento di nos leynan di comptabilidad.

Parlamentario Booshi Wever ta bisa cu un investigacion cu e mes a haci ta mustra cu un di e salesmen di Topcar no sa absolutamente nada di truck, corda pa el a bende un di e trucknan ey! Den otro palabra, cu tin diferente di e trucknan "Freightliners" ta core rond, ta puro engaño. Si toch tin truck di e modelo aki ta core rond, nan NO ta truck nobo, cumpra na Topcar!

Otro pregunta ta, pa kico e "holding company" Jolly Holding, doño di Topcar, y Topcar mes a wordo invita, y por ehempel no Jossy Motors, cu semper a wordo invita pa e sorto di destahonan aki.

Ora e director ta bisa cu Serlimar a invita agencianan cu ta existi pa añas caba, e pregunta ta bira e ora ey, kico lo por tabata e motibo pakico entre otro Jossy Motors no a wordo invita pa e "onderhandseuitbesteding"; pasobra Jossy Motors ta conoci como e agencia mas grandi di truck, cu su propio personal y ekipo pa mantencion.

Fuera cu e director ta introduci reglanan di wega nobo, e no ta papia e berdad ora e ta bisa cu el a invita "tur" agencia! E director ta invita Garage Central, Yrausquin & Sons, y Auto Unie, ademas Jolley Holding tambe, pero e ultimo aki via tres adres diferente(Sabana Blanco, Croesstraat, Caya E. Petronia); den parlamentario Booshi Wever su opinion un manera astuto pa privilegia, bayendo den direccion di corupcion.

Mas pregunta ta lanta, si considera cu Jossy Motors hasta a manda Serlimar un carta, pa toch por participa na e destaho (carta di 15-11-2011); ademas Jossy Motors lo por a entrega un oferta dentro di 24 ora, esaki basa riba experiencia y experticio di añanan largo riba e tereno aki. Como cu e oferta nan por a wordo entrega mas tarda dia 21 di november 2011 (carta di Serlimar 24-10-2011), Jossy Motors tabatin 6 dia ainda pa entrega su oferta! E peticion di Jossy Motors sinembargo a wordo nenga sin argumentonan fundamenta.

Pregunta ta keda, pakico! E director tabatin miedo cu su chens pa haya su nombracion, lo a core peliger??

Pone acerca e kehonan constante encuanto recogemento di sushi, e ora ey e ponencia cu un destaho publico lo tarda di mas, no tin pia ni cabes!

Dos cos mester wordo aclarea ainda: 1)DOW a duna"alsnog" un conseho positivo riba e oferta cambia di Jolley Holding("tot volletevredenheid van Serlimar" opgelost"); y 2)e leynan di comptabilidad, di cua e director a bisa cu Serlimar ta tene cuenta cu nan.

Den pasado Conseho di Supervision ("Raad van Toezicht"),riba insistencia continuo di sr. Juan D. Irausquin(ex miembro di e Conseho, awor Parlamentario) a pidi un conseho na un oficina di abogado encuanto e pregunta si Serlimar tabata mara of no na nos leynan di Comptabilidad. E contesta tabata cu enberdad Serlimar pa ley no tabata obliga pa tene su mes na e reglanan aki, pero cu - di acuerdo cu e "Memorie van Toelichting", y e espirito di e ley – Serlimar mester actua conforme e reglanan ey!. Prome cu yegada di e director aki, Serlimar semper a tene su mes na e reglanan aki!. Te akinan e ounto di bista di parlamentario Candelario "Booshi" Wever.❑



Arsenal elimina di Liga di Campeonnan



LONDRES – Arsenal a keda ayera na un gol di iguala e 4-0 di e wega di ida di octavo final di Champions League contra Milan (3-0) y a wordo elimina di e competencia, despues di a pasa riba e ekipo Italiano den un prome parti cu tres gol cu a pone e fanaticonan soña cu un historico "comeback". Un gol tempran di e Frances Laurent Koscielny a trece e fe bek na e baranan di Emirates, y e golnan di e Checo Tomas Rosicky y e Hulandes Van Persie a seya e 3-0 prome cu descanso cu a laga e clasificacion na nan alcance di nan mannan.

Milan a yega Londres cu e intencion di impone den su tereno, pero e desorden den su defense y e vigor di un Arsenal convenci di su posibilidadnan a pone e Italianonan contra muraya na inicio di e wega y a oblige nan busca nan opcionnan den tereno contrario den un di dos tempo camindа tabata parce cu e rosea tabata cabando.

Arsenal hungando di local a sali den atake desde inicio riba e porteria di e Italiano Christian Abbiati, kende tabata pidi su defensa, turdi den e prome pasonan, un poco di calma pa e hungadonan di Arsène Wenger. E técnico Francés tabata dispuesto pa busca e milagro den Emirates y a pone riba tereno un ekipo yena di atake apesar di e peligro di Milan pa contragolpi, cu e Hulandes Robin van Persie na punta, flankea pa e Marfileño Gervinho na banda robez y e Ingles Theo Walcott na banda drechi.

Dos biaha den di 59 minuut Abbati a evita golnan di Gervinho y Van Persie kendenan a los rematenan hopi cerca di e linea di gol.

Arsenal mester a gana cu 6 gol di diferencia pa por clasifica. ❑

Diasabra Britania a gana tres wega di Lifida



ORANJESTAD – Diasabra ultimo riba nan tereno, e muchanan di Britania a hunga yen di enthusiasmo y a logra bay cu triunfo den tur e tres categorianan cu nan a hunga.

Ya caba un dia prome nan a gana e ekipo di Estrella durante un bishita di e ekipo aki riba veld di Britania.

Pagina 31

Grandisimo y yena di ambiente tabata e 5.5k Fun Run & Walk organisa pa FAVI



Pagina 29

S.V. Estrella Lifida a mira accion durante siman



Pagina 30

Historia di Hisamento di Peso

Stranheronan a introduci deporte di hisamento di peso na Aruba

Pagina 31

Doctor na warda

ORANJESTAD
7 di Maart
Dr. Van Ool
SAN NICOLAS
Dr. Britt-Croes

Botica na Warda

Oranjestad:
Botica Dakota Tel. 588-7364
San Nicolaas:
San Nicolas Tel. 584-5712

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

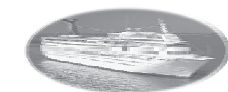
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

7 Grand Princess
Westerdam



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

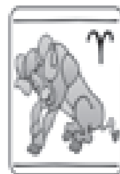
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

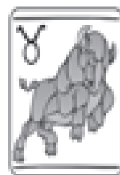
Fundacion Hende Muher den dificultad

HOROSCOPES



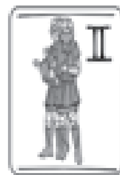
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Tin gewoon hopi mas leu cu bo bista awe, pesey mes, habri bo wowonan mas hancho.



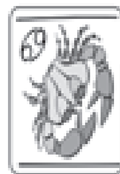
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Preparando pa un reto? E ora cuminsa visualisa bo victoria! E ta yuda.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

No asumi cosnan di bo sentimentonan pa un hende. Nada no ta definitivo.



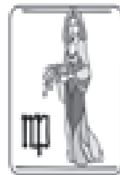
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Despues di un periodo largo di sinti manera bo no tin control, bo ta bek na cabes!



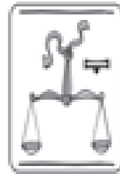
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Si bo ta planeando algun tipo di biahe, awe ta e dia pa bo pusha e plannan ey dilanti.



Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Un hende cu nunca bo a tuma nota di dje prome, di repente lo move den luga central.



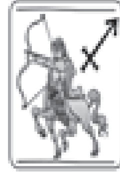
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Comunica loke bo mester. Bo ta capaz di ta e pareha perfecto pa un hende.



Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Enfoca riba amigo y pareha ta sigur cu nunca lo bo subestima nan den bo bida.



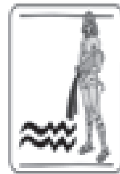
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Un hende ta purbando desesperadamente pa haya bo atencion. Baha man y laga nan hacie.



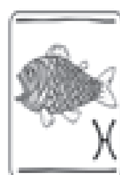
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Awe lo bo realisa cu bo tin habilidadnan remarcabel cu otro hende no tin.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

Haci conexionnan ta importante awe. Haci uzo di bo encanto y perseverancia.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

E pendulum di bon suerte ta zwaai patras den direccion di e areanan financiero di bo bida.

COMBERSANDO CU GALACTICA Ariba Futuro



Un programa diferente via Radio Galactica tur diaranson di 8:05 pa 8:30 di mainta.

Di dos "Old Time Good Baseball Tournament" na hermana isla Curacao

ORANJESTAD - E organisacion di baseball veterano di Curacao bao di manego di Sr. Rignald Martina ta organisando un magno evento na Curacao durante e fin di luna aki di maart 2012.

Curacao su baseball veterano ta un happening masha grandi mes na e hermana isla aki y ta ambiente grandi nan ta pone durante weekendnan na Curacao. E aña aki e enfasis lo bira cu lo busca e grandi nan di antes tanto na Curacao y Aruba pa enfrenta otro pero no pa competencia pero sigur pa mantene e hermandad y recorda e temponan bieu cu tawata tin asina tanto emocion den dje ora cu e weganan tawata tuma lugar. Nombernan grandi di Curacao pa e evento aki lo ta Raffy Josefa, Andres Jones, y mas. Di Aruba e organisacion lo ta den man di Sr. Frans Solognier cu a pone su schouder bao di e proyecto aki y lo ta contando cu soster di tur e peloteronan / celebridadnan di Aruba su baseball. Lo tin un meeting cual lo tuma lugar diaranson awor dia 7 di maart na Stadion Nadi Croes & Crismo Angela pa 8.00pm. Tur e peloteronan ta worde cordialmente invita pa asisti na e reunion aki cu lo bira informativo y decisivo pa realisa e biahe aki y recorda e temponan di bon baseball di antias. Pa mas informacion por contact Sr. Frans Solognier na 567-6963.❑

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

10 26 12 25 13 — Letter A — Joker 20

0 Ganador di: Jackpot
0 Ganador di: Match4+
11 Ganador di:xMatch 4
226 Ganador di: Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 150.000,00

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
4644 5237 6720	5651	4519 Libra

DIARIO	CORSOW	Super
8149 5951 1418	4340 6716 9745	7753

MINI MEGA 07 24 21 11 — Mini Mega 11
Jackpot Afl.450.000,00

LOTTO DI DIA 25 - 11 - 24 - 13 - 16
Jackpot Afl. 00.000

Sto. Domingo 9330-1305-2542

3 Million in prices — Maart 3, 2012 — 5-8-9-16-20-45Xtrax3

MEGA MILLIONS 127 Million in prices — Maart 4, 2012 — 16 - 29 - 48 - 52 - 54 » 5

Poorly told political fortunes



FRANK BRUNI

With his time served on the trail in 2008 and the money he had going into 2012 and his momentum coming out of Florida, Mitt Romney was supposed to be turning much of his attention to the fall by now, not looking over his shoulder and sweating Ohio.

But this presidential race has been all about upended expectations. At the mile marker of Super Tuesday, it's worth pausing to look at how frequently we've erred and how much we've learned.

By "we" I mean not only the news media but also most political analysts. For starters most of us grossly miscalculated the ardor, the stubbornness, the spleens of a great many conservative voters, who thrilled to Newt Gingrich despite his leaden baggage, swooned for Rick Santorum in all his frigid sanctimony and would not be wooed by Romney, no matter how many dozens of roses he promised.

This was a likelihood that had been staring us in the face, an easy extrapolation from the far right's behavior during the debt-ceiling showdown last summer. Still we missed it, so certain that a determination to defeat President Barack Obama would cause Republicans to coalesce before this point.

As fortunetellers we stink, and we stink with possible consequences. Because we didn't see Santorum coming, we homed in on his extremism late, so that he was able for a long while to play offense instead of defense and choose his talking points.

Did that help him get this far?

We overestimated the sway of money, factoring it into our glowing predictions for Rick Perry, who burst out of the gate with considerable campaign funds and the hope of much more.

His lead was fleeting, his collapse spectacular.

Romney's financial edge hasn't yet slashed rivals quite as brutally as once envisioned. Santorum plodded through the opening phase of the contest on a shoestring and caught fire before Foster Friess opened his checkbook wide. Even now he's not on a financial par with Romney; nor are Gingrich and Paul. They linger nonetheless.

To the extent that Santorum and Gingrich have been kept afloat by a crucial baseline of financing, they owe thanks to the dawn of super PACs, a development that was thought to be dangerous to Obama but might, in a roundabout way, wind up helping him. The longer the Republican battle grinds on, the bloodier its combatants become.

A new NBC/Wall Street Journal poll shows that the percentage of voters who view Romney unfavorably now trumps those who view him favorably by 11 points. Bob Dole, in contrast, had a mere 4-point negative spread at this point in 1996. He fared well.

As for momentum's role in this election cycle, the fabled "big mo" is a seeming no go. Gingrich supposedly had it coming out of South Carolina, long billed as the best bellwether of all the early states, but it was wrested by Santorum after Colorado, Missouri and Minnesota. It's now Romney's yet again.

Meantime, the culture wars have resumed – usually something Republicans relish.

But the surreal focus this time is on birth control as opposed to abortion, and conservatives keep overplaying their hands. Rush Limbaugh fished tired epithets from a misogynistic toilet; advertisers proceeded to flush him. (On the environmental front, Lou Dobbs attacked "The Lorax" as a tree-smooching Commie, but the movie is cleaning up at the box office.)

Democrats sense an advantage, and are seizing it with the kind of gusto more commonly associated with Republicans. So aloof and cerebral so much of the time, Obama got warm and fuzzy with Sandra Fluke, calling her up to say her parents should be proud. Nicely done.

Fluke could be the Joe the Plumber of 2012, drafted by political circumstance into a pitched debate about the rightful role of government and given a symbolic currency she couldn't have foreseen. In the "American Idol" era, the people with the most compelling claim on our attention are those plucked from obscurity.

"American Idol" brings us to Fox, whose anchors during the campaign have also strayed off script.❑



The rediscovery of character



DAVID BROOKS

The obituaries for James Q. Wilson, the eminent social scientist, generally emphasized his "broken windows" theory on how to reduce crime. That's natural. This strategy, which contributed to the recent reduction in crime rates, was his most tangible legacy.

But broken windows was only a small piece of what Wilson contributed, and he did not consider it the center of his work. The best way to understand the core Wilson is by borrowing the title of one of his essays: "The Rediscovery of Character."

When Wilson began looking at social policy, at the University of Redlands, the University of Chicago and Harvard, most people did not pay much attention to character.

The Marxists looked at material forces.

Darwinians at the time treated people as isolated products of competition. Policymakers of right and left thought about how to rearrange economic incentives.

"It is as if it were a mark of sophistication for us to shun the language of morality in discussing the problems of mankind," he once recalled.

Wilson worked within this tradition. But during the 1960s and '70s, he noticed that the nation's problems could not be understood by looking at incentives. Schools were expanding, but James Coleman found that the key to education success was the relationships at home and in the neighborhood. Income transfers to the poor increased, but poor neighborhoods did not improve; instead families disintegrated.

The economy boomed and factory jobs opened up, but crime rates skyrocketed. Every generation has an incentive to spend on itself, but none ran up huge deficits until the current one. Some sort of moral norms prevented them.

"At root," Wilson wrote in 1985 in The Public Interest, "in almost every area of important concern, we are seeking to induce persons to act virtuously, whether as schoolchildren, applicants for public assistance, would-be lawbreakers or voters and public officials."

When Wilson wrote about character and virtue, he didn't mean anything high flown or theocratic.

It was just the basics, befitting a man who grew up in the middle-class suburbs of Los Angeles in the 1940s: Behave in a balanced way. Think about the long-term consequences of your actions. Cooperate. Be decent.

He did not believe that virtue was inculcated by prayer in schools. It was habituated by practicing good manners, by being dependable, punctual and responsible day by day.

Wilson lived in an individualistic age, but he emphasized that character was formed in groups. As he wrote in "The Moral Sense," his 1993 masterpiece, "Order exists because a system of beliefs and sentiments held by members of a society sets limits to what those members can do."

Wilson set out to learn how groups created a good order, why that order sometimes frayed. He worked patiently and meticulously. The phrase "we don't know" rings throughout his writing. He was quick to admit ignorance in the face of knotty social problems.

When Wilson started talking about character, he was surprised that many in the academy regarded him as an archconservative. Why should character talk be conservative? But he accepted the label and responded gracefully. Some conservatives in the academy respond to their isolation by becoming combative and extreme.

Wilson's rule was that conservatives should respond by being twice as productive and four times as nice.

In "The Moral Sense," he brilliantly investigated the virtuous sentiments we are born with and how they are cultivated by habit. Wilson's broken windows theory was promoted in an essay with George Kelling called "Character and Community." Wilson and Kelling didn't think of crime primarily as an individual choice. They saw it as something that emerged from the social psychology of a community. When neighborhoods feel disorganized and scary, crime increases.

Over the years, Wilson argued that American communities responded to the stresses of industrialization by fortifying self-control. Thanks to the temperance movement, for example, adult per-capita alcohol consumption fell from 7.1 gallons a year to 1.8 gallons a year between 1830 and 1850.

But America responded to the stresses of the information economy by reducing the communal buttresses to self-control, with unfortunate results. Occasionally, when there was sufficient evidence, Wilson recommended policies that might reverse this slide.❑

BON DIA Aruba



Cu profundo tristeza pero conforme cu Dios su boluntad, famia ta anuncia fayecimento di nos angelita:



Amberlie Alexsis Jimenez-Hassell

***3/3/2012**
† 3/3/2012

An Angel never dies
don't let them say I wasn't born
That something stopped my heart
I felt each tender squeeze you gave
I've loved you from the start

Although my body you can't hold
it doesn't mean I'm gone
This world was worthy, not of me
God chose That I move on

There'll come a time I promise you
When you will hold my hand
Stroke my face and kiss my lips,
And then you'll understand

Although I've never breathed your air,
Or gazed into your eyes,
That doesn't mean I never "was"
An Angel never dies.......

Mother: Alexandra "Lexy" Hassell
Father: Dwight Jimenez



Gradicimento y invitashon

Famianan di



Angel Kim Po Ching

kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a duna nos sosten y apoyo durante e momentonan dificil cu nos a pasa aden. Na su coleganan di trabow; Kong Hing Supercenter, Kong Hing Supermarket & Wholesales, na Valero South Area, Tiara Air y Playa Linda. Danki di curason.

Nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio cu ta tuma lugar dianan 7, 8 y 9 di maart 2012 pa 7'or di anochi na misa Fatima na Dakota.



Cu Inmenso Tristesa na nos Curason nos ta anuncia cu a bai laga nos na hulanda

Fabiola Sonata Heyliger

Na edad di 43 Aña

na nomber di su:

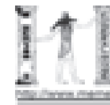
Yiu: Akeem Heyliger
Mama: Marjorie Hermanus y Johan Bosnie
Tata: Teddy Heyliger
Rumannan: Edward Hermanus, Anuska y yiunan
Alfredo Hermanus.
Evert Bosnie, Jennifer y yiu
Madrina: Simonïe
Padrino: Clinton Foy
Tanta y Tio: Wilfred Cristina y yiunan
Hector Cristina y Famia
Shirley Cristina y Famia
Germine Hermanus y Famia
Manuel (Papi) Hermanus y Famia
Juleine Hermanus y Famia
Cornelio (Nelo) Hermanus y Famia
Primo y Primanan:
Richard Young y Famia na Hulanda
Zoriada Mingo
Jackelyn Cristina
y Rumannan
Shuliaka Wilson y Rumannan
Chanina Hermanus y Ruman
Maikel William y Rumannan

Demas Famia: Heyliger, Hermanus, Bosnie, Cristina, Levestone, Mingo, Markiet, Tejada, Bryson, William, Benjamin, Koense, Mattuew, Senchi, Quant.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 7 di Maart 2012 na Hulanda

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecia.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com





SEÑOR TA MI LUS I SALBASHON ,DI KEN LO MI TIN MIEDO?
SEÑOR TA MI FORTALESA DI MI BIDA, PA KEN LO MI TEMBLA?

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a bay sosega:



SEVERIANO RIDDERSTAAT

Mihor conoci como: BOEI
• 8-05-1922 † 3-03-2012
Ex schutter
Ex trahado di Lago
Ex trahado di D.O.W.
Ex miembro di Grupo Bini Bini
Ex miembro di Kirahacha
Ex colectant di Misa Sta. Anna

Na number di su:

yiunan: Jacinta Ridderstaat Prospero Olario y yiu
Franklin y Maria Ridderstaat
Helena y Edward Tromp y yiunan
Glenda y Jeffry De Lange y yiunan
Loerdes Ridderstaat y yiunan
Marcelino y Carolina Ridderstaat y yiunan
Jose y Merline Ridderstaat y yiu
Hubert y Juana Ridderstaat y yiunan
Rolando Ridderstaat y yiu
Diana y Alvin Howell y yiunan
Oscar y Angeline Ridderstaat y yiunan

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan
Suegro y Suegranan, Swa y Cuñanan
Comper y Comernan y Ihanan

Famia: Ridderstaat, Quandus, Martinus, Christiaans, Maduro, Giel, Gil, Irausquin, Kock, Richardson, Kelly, Velez, Hernandez, Franken, Danies, Brete, Tromp, Jeandor, Ras, Conde Leon, Cuba, Santos, Quandt, Ferguson, Leest, James, Galderon, Olario, de Lange, Howell, de Mey, Faro, Trappenberg, Eckmeyer, Hernandez, Ruiz, Trinidad, Beaumont
y demas famia amigo y amiganan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 7 di Maart 2012, Saliendo for di Misa Santa Anna Noord
E resto mortal lo ta reposa for 2or di atardi den Misa Sta. Anna Noord y despues pa 4or pa Santana catolico Noord.

Adres pa condolencia: Boegoeroei 29
Di 7or pa 9or di anochi

Nos ta pidi nos desculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.



Cerca Dios so mi alma ta na paz
Ta di dj'E mi salbacion ta bini. Salmo 62.1

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera
di mi esposo, nos tata, welo, ruman y omo stima:



Sr. Manuel Lazaro Petrocthi

Mihor conoci como "Omo Nel of Lazaro"
***17 december 1942 †4 maart 2012**

Na nomber su:
Esposa: Neida Petrocthi-Pimentel
Yiunan: Karina y famia
Neila (Julissa) y Yairzhelino Koolman
Loida (Cindy)
Nieto y
nietanan:Gisenny, Jennemie, Jervin y Yarlissa

Rumannan:Sra. vda. Josefita (Ika) Dijkhoff-Petrocthi y famia
Sr. Cesar Paulino Petrocthi
Sra. vda. Elda Brete-Petrocthi y famia
Sra. Sarita y Rey Werleman-Petrocthi y famia
Sra. Agnes y Marcelo (Feli) Croes-Petrocthi y famia
Sra. vda. Alicia Petrocthi-Petrocchi y famia
Swa y cuñanan:
Theresita Lacle y famia
Florentino Vrolijk
Reymundo Vrolijk y famia
Demas swa y cuñanan na St. Domingo
Sobrino y
Sobrinanan:Romeo y Guylaine Petrocthi-Marugg y famia
Richard y Mireya Jacobs-Roa y famia
Virginia y Cesar Dijkhoff-Jacobs y famia
Patricia y Alfredo Tromp-Jacobs y famia
Sandra Jacobs y Joy Rasmijn y famia
Dalilia y Robby Werleman-Jacobs
Jessy Dijkhoff y famia
Frank y Mireya Dijkhoff-Hayer y famia
Johnny y Lientje Dijkhoff-Maduro y famia
Reina y Tony Petrocchi-Dijkhoff y famia
Judith Dijkhoff y famia
Gracy y Junior Garcia-Dijkhoff y famia
Ondina Dijkhoff
Ozbeida y Richard Paesch-Dijkhoff y famia
Elvis y Ligia Brete-Croes y famia
Mayra y Robert Ras-Brete y famia
Mirelfa y Jairo Kelly-Brete y famia
Juni y Rachel Croes-Caster y famia
Angelo y Meredith Croes-Van der Biezen y famia
Ahmed Croes y Marene De Cuba y famia
Lisette Werleman y famia
Reynold Werleman
Su primo y primanan, ihanan, demas famia: Petrocthi, Pimentel, Erasmus, Petrocchi, Jacobs, Dijkhoff, Brete, Croes,
Werleman, Henriquez, Vrolijk, Lacle, Tromp, Marugg, Roa, Rasmijn, Ras, Kelly, Hayer, Maduro, Garcia, Paesch, Caster,
Van der Biezen, De Cuba, Noreña, Semeleer, Kranssen, Winterdaal, Franken, Ruiz, Van der Poel, Heide y Feliciana ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 8 maart 2012 pa 3.30 di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santa Pastoor Kranwinkel na Paradera. E resto mortal di Omo Nel lo ta reposa for 1.30 di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres di condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 7 maart 2012
7'or - 9'or di anochi
Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.



Nos por yora y sera nos mente, sinti bashi y bira nos lomba of nos por hasi loke e kier;hari, habri nos wowonan, stima y sigui biba.

Nos jiu, casa, tata, welo, ruman, amigo a bay sosega den brasa di Señor:



Aureliano Balbino Wever

Mihor conosi como "Lano, Binchito"
*** 22-12-1944 † 06-03-2012**

Na nomber di su estimada Señora:
Emma Wever-Feliciano

Su Mama cu tanto el a stima:
Maria Wever-Geerman
Su jiunan, su orguyonan:
Maritza & Eric Verstappen-Wever
Aldrin & Sharissa Wever-Croes
Su nieto y nietanan, su preto di wowonan:
Chysah, Jayran y Jendrah
Shyara, Xoemy, Shantan
Su rumannan:
Shaki & Mary Wever-Rasmijn
Nico & Praxies Werleman y famia

Su Tanta y Omonan na Aruba y Venezuela.

Su Subrino y sobrina nan:
Patrick Dania y famia
Edwin Henriquez y famia
Shakianne Martis y famia
Sandy Godfried y famia
Jennifer Werleman

Su primo y primanan na Aruba y Venezuela.
Tur cuña y swanan stima manera ruman, Ihanan na Aruba y Venezuela.

Tur su amigonan di refresqueria Mayor.
Famianan: Wever, Feliciano,
Geerman,Verstappen, Croes y demas famia.

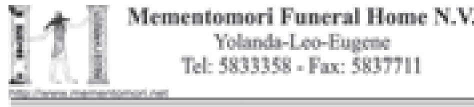
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 9 di maart 2012 di 2'or pa 4'or
di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
For di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

En vez di flor of krans un donashon pa un "bon causa" lo ta altamente aprecia.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa Condolencia: Diaranson 7 di maart 2012 di 6'or pa 8'or pm Noord Cura Cabai 124
Diahuebs 8 di maart 2012 di 7'or pa 9'or pm Aurora Funeral Home





Cu tristesa na nos curason pero agradicido pa su stimacion y tur loke papa a nifica pa nos durante su bida, nos ta participa fayesimento cristianamente di:



Claudio Wernet

30-10-1940 - 5-03-2012
Mihor conoci como "Cody"

Na nomber di su esposa:
Juanita Wernet-Erasmus

Su yiunan:
Bernardo y Paola Wernet & Famia
Esther y Hector Donata
Marisela y Richard Lampe

Su nieta y nietonan:
Meritsa, Julio, Jasica, Maryann, Brigith, Michael, Gino y Eduard (wadji)

Su bisa nieto (a) nan:
Emy-Laine, Delion, Lixemilia, Liandro, Gabriel, Ashanty, Ashley, Edhyon y Edhyriëlle

Su rumannan:
Juan y Maria Wernet y Famia
Eleuterio (teechi) y Maria Wernet y Famia
Pedro Wernet
Leo y Tica Wernet y Famia
Justina (chichi) y Damasco Ras

Su Ihanan:
Lilian Wernet
Dominga Segura Feliz

Su omo nan:
Reymundo Ridderstap
Ambrosio Ridderstap

Su tanta nan:
Enerstina Ridderstap
Carolina Ridderstap y Yiu

Su cuñanan, swanan, sobrino, sobrinanan, primo y primanan

Conocirnan di cas:
Irma Bossers
Nady Dijkhoff
Ricardo Koolman
Orrie Henriquez
Gabriel Farro
Victoriano y Rosa Tromp
Jose Maduro
Edsel Hersilia
Pascual Kelly

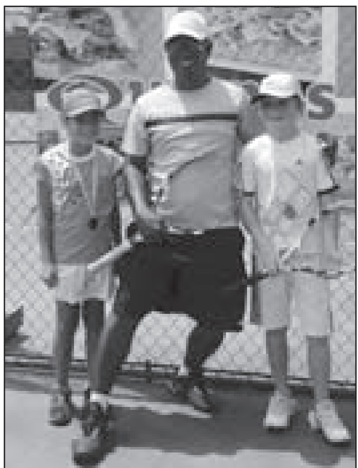
Demas Famia:
Wernet, Erasmus, Ridderstap, Vrolijk, Croeze, Henricus, Paesch, Lugo, Ras, Gomez, Donata, Lampe, Maduro, Dijkhoff, Orman, Farro, Kock, Boekhoudt, Valdez-Ayala y e ex colega nan di D.O.W.
Acto di entiero lo tuma lugar:
Diahuebs 8 di Maart 2012 di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Filomena na Paradera después saliendo pa santana católico pastoor kranwinkel.
E resto nan mortal di Claudio lo ta reposa for di 2or di atardi den misa.
Condolencia lo ta na Momentomori Funeral Home N.V.
Dia: Diaranson 7 Maart 2012 di 7or pa 9or
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

BON DIA Aruba

Exitoso torneo di tennis







ORANJESTAD - Deuce Tennis International atrobe a finalisa un tremendo Tennis 10's Tournament.
Diadomingo 4 di maart na Eagle Tennis Club a reuni mucha y mayor pa participa den e 1st Quiznoes Tennis 10's Tournament.
Tennis 10's ta un sistema di tennis pa mucha di edad mas chikito y beginners.
E resultado nan:
Categoria Red Ball:
1st Place: Nathan Solagnier
2nd Place: Antron Franken

Categoria Orange Ball:
1st Place: Tom de Vries
2d Place: Danna Nunez.❑

Grandisimo y yena di ambiente tabata e 5.5k Fun Run & Walk organisa pa FAVI

















ORANJESTAD - Diadomingo atardi, hendenan a baha masal pa Fisherman''s Hut pa asina participa na e grandioso 5.5k Fun Run & Walk organisa pa Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita, FAVI hunto cu IDEFRE.

Alrededor di 400 persona a registra ya for di tempran dilanti di Fisherman's Hut, unda pa 5or exacto e maestro di Zumba, Dwayne Wever a pone tur warm-up ariba e dushi ritmo. Pa 5.30, funcionario di IDEFRE, sr. Juni Dake ta duna e senal di start caminda tur a sali pa e recorido di 5.5.km den un di e area mas dushi di Aruba.

Nos por a mira grandi y chikito como tambe esnan afilia na FAVI disfruta di e gran atardi aki un na final por a haya algo di bebe y fruta pa refresca e curpa.

Por ultimo e Fundacion a rifa algun bon premio bou tur e participantenan. Mester bisa cu e boluntarionan d Valero y esnan di Rode Kruis como tambe e Cuerpo di Polis motorisa y cu bicicleta a percura pa e seguridad di un y tur ariba e ruta.❑

AYC Dutch Invitational den atletismo ta priminti di bira grandi

ORANJESTAD - E dianan 16 y 17 maart proximo, Aruba lo conoce un magno evento den e deporte di atletismo y cu lo hiba e nomber di AYC Dutch Invitational.
Alrededor di 200 atleta e paisnan di Corsow, Boneiro, Surnam, Saba, St Maarten, St. Eustatius hunto cu esnan Aruba lo bataya den e diferente disciplinanan di e deporte madre di Olimpiada. Segun informacion, for di Suriman lo bini cu un delegacion consisti di 35 atleta, mientras 26 atleta y 15 oficials lo bini di nos hermana isla di Corsow, pero na banda di esaki Corsow lo bini tambe pa e Int'l Half Marathon, pues e delegacion den su totalidad lo bay ta mas cu 150 persona. E isla di St.maarten lo tin 12 atleta, unda 2 ta oficial, St Eustatius lo bin cu 4 atleta unda 1 ta oficial, Saba ta 10 unda 2 ta oficial, Boneiro ta 3 atleta unda 1 ta oficial y Aruba ta keda un sorpresa pa pueblo.
Evelyn Farrell Presidente y Directora di e evenemento, Kenneth Lucas Presidente di Y-TRACK y asst Director. Felix Pinja, Presidente di CAMO y Coordinador di FIELD event, por ultimo Sidney Regales Director Technico di AAC. Entrada general e prome dia lo ta fls 3,-, y e di dos dia lo ta fls 5,-. Ban apoya nos atletanan den e region Caribense. Ta bon pa menciona cu desde 2008 no tabata tin un invitacional cu a wordo organisa door di coach Evelyn, na maart e aña aki el a dicidi di haci algo fenomenal pa atletismo y claro cu esaki lo ta un plus punt pe mirando cu na july proximo el lo ta cabando cu su estudio den e nivel mas halto den atletismo cu ta nivel V.❑

Faya Bo Haya 4 un biaha mas posibel y exitoso!!!!

ORANJESTAD - Diasabra ultimo 3 di Maart tabatin e actividad cu tur hende tabata papia di dje unda cu bo bira "Faya Bo Haya 4". Porta a habri for di 4'or caba y pa ser exacto 6:15 a cuminsa cu e rounds nan di qualifying y asina e anochi a sigui pa e prome show di Demolition Derby; y despues pa e rounds nan di eliminacion di categoria nan di Street Legal... 12'or pasa a bay over na e final di Demolition Derby den un final dramatico y yena cu accion di kibramento di auto... Den categoria di Street legal e resultado ta como lo siguiente: Campeon Auto- Micheal Croeze y Sub Campeon Junior Tromp... Campeon King of the Street- Joberth Reyes y Sub Campeon Jorge Faro... Campeon Scooter- Martis y Sub Campeon Ricky Henriquez... Campeon Brommer- Eddy Wever y Sub Campeon Tarence Angela... Jayson Geerman ta gradiciendo su famia nan, na tur su fans nan cu a y ta kere den dje, na tur e sponser nan cu a deposita nan confiansa: Da Silva Racing- Post Aruba Nv- Loui Eduarda- Valero sta cruz- Safecom- Jaced Wheels- Ruiz take away- Lucho Towing- Top Fm 95- Solo Di Pueblo- Canal 22- 13 Den Deporte Manuel Da Silva- Urataka Center- Kings Car Care- Aruba Laundry- Cerd Nv- Balala Septic- Angelo Wernet- Echi y Jean's Towing- Ryan De Mei... Di curason DANKI na boso cu a haci FAYA BO HAYA 4 un biaha mas posibel y Exitoso!!!!❑

Bon baseball den e campeonato infantil Aruba Little Sluggers Championship 2012





ORANJESTAD - Diasabra y diadomingo ultimo nos por a mira bon baseball sigur den un tremendo ambiente pa loke ta e campeonato di baseball infantil Aruba Little Sluggers Championship 2012 organisa pa Stichting Marlins Sport Aruba. Nos tin e siguiente resultadonan di e campeonato di Aruba Little Sluggers Championship 2012 dedica na Casildo v/d Biezen y organisa pa Marlins Sport Aruba ariba tereno di Juventud Tanki Leendert den e weekend tras di lomba.

Categoria 5/6
Grasshoppers " Jani's " 16 Marlins "Hawaiian Punch" 0
CBN " Super Food " 20 Marlins " Tsunami " 16
Infinity Sport 16 White Sharks " Cura Cabay Lottery" 11
Marlins " Tsunami " 18 Infinity Sport 7
White Sharks " Cura Cabay Lottery" 15 Marlins "Hawaiian Punch" 4
Grasshoppers " Jani's " 26 CBN " Super Food " 25

Categoria 7/8
Grasshoppers " CMB " 6 Stars " Bright " 3
White Sharks " El Gaucho" 11 Braves " Eco Tech" 0
Marlins " Fatum " 11 Marlins " Kellogg's" 10
Marlins " Burger King " 10 CBN "F.J. Construction" 3
Grasshoppers " CMB " 8 White Sharks " El Gaucho" 0
Marlins " Kellogg's" 15 Marlins " Burger King " 14
CBN "F.J. Construction" 18 Marlins " Fatum " 12
Stars " Bright " 16 Braves " Eco Tech" 4

President di Stichting Sr. Milton Croes kier a reconoce Sr. Casildo v/d Biezen pa su gran contribucion na e deporte di baseball y a dedica e torneo na su persona. Na e inauguracion tur ekipo tawata presente pa inicia e campeonato di little sluggers, cu tin como meta pa e muchanan sigui competi den e deporte cu nan ta practicando.

Riba e website www.leaguelineup.com/littlesluggers por mira schedule completo di e campeonato y di e diferente ekiponan y e resultadonan y standings lo ta conoci na e momento cu cada wega wordo completa. Weganan ta sigui ariba veld di Juventud Tanki Leendert e weekend di 10 y 11 di maart.❑

S.V. Estrella Lifida a mira accion durante siman





ORANJESTAD - Diaranson prome di maart e muchanan di Estrella Mayor a enfrenta e ekipo di Britannia na tereno di Britannia na Piedra Plat. Aki Estrella ta cay venci, cu score di 3-2, cual golnan a ser anota pa Leyon Croes y Jason Hijmering.

Diahuebs atardi, e ekipo di Dakota, tabata di bishita na tereno di Estrella, den 3 categoria. Den categoria minibaby, Estrella a gana Dakota cu score di 3-1.

Keanu Zichem 1x y Terrick Monsanto 2x ta esnan cu a score pa Estrella. Sigui pa Baby, Estrella ta gana Dakota cu score halto di 18-0. Esnan cu a score ta Chris Geerman 1x, William Arismendis 1x, Myron Tromp 1x, Joep Bastiaans 2x, Devan Wernet 2x, Emmanuel Carreño 2x, Ronald Roekiman 3x, Max Lopez 3x y Wesley Illes 3x. E ultimo partido di atardi, den categoria A, Estrella y Dakota a keda empata na 2-2. Trevor Faro y Gerviar Zimmerman a score pa Estrella.

Diabierna atardi a toca turno pa Estrella B, bishita tereno di Brazil Jrs, na unda cu durante un wega, cu hopi foul di ambos ekipo y cu refree no a sa di domina e partido, cual a bai for di man tambe na ultimo, Estrella ta perde cu score di 6-3. Joshua Baarh, Travis Faro y Jose Fawcett a score pa nan team. Mester menciona cu coach di Estrella a baha su team for di veld pa evita lo peor. Diasabra, Estrella un biaha mas a topa Brazil Jrs den 2 categoria na Brazil. Estrella Baby ta gana Brazil Jrs cu score di 2-1. Devan Wernet y Juan Fernandez a score pa Estrella.

Esnan cu a score ta Sigi pa categoria A, Estrella ta perde cu score di 2-0.❑

Diasabra Britania a gana tres wega di Lifida

ORANJESTAD - Diaranson atardi Britannia "S.E.L. Maduro & Sons" den Lifida Mayor tabatin bishita di Estrella ariba nan tereno na Piedra Plat.
Despues cu halftime a drenta cu score di 2-0 pa Estrella e muchanan di Britannia "S.E.L. Maduro & Sons" a lanta for di soño y a sa di hinca 3 gol pa e partido caba cu un victoria pa e ekipo di cas cu golnan anota pa Margin Kock, Jonathan Ruiz y Carl Geerman.
Diasabra ariba tereno di La Fama den categoría di Lifida B, Britannia" Gatorade" a cay vence cu e score di 4-3.
Golnan di Britannia "Gatorade" a wordo anota pa Ericson Croes, Myron Carrion y Keano Maduro.
Diasabra mainta e team di La Fama tabata tin compromiso ariba veld di Britannia den tres categoria.
Den categoría di Mini Baby, Britannia" Graphix and Beyond" a gana cu e score di 3-1 cu golnan anota pa Shavon Lake y e otro dosnan pa Jaydrick Oduber.
Despues a sigui den categoría Baby y aki Britannia" Caribbean Bakery Supply" ta gana cu score di 3-1.
Yader Dijkhoff a tuma tur dos na su encargo y James Kaan a sa di un score un hoja di gol al estilo Ronaldo di Real Madrid.
Britannia "Pepsi" den division di Lifida A tambe a sa di gana nan wega cu score di 2-0 golnan anota pa Thionne Oduber cu a cuminsa los cu su golnan.
Diasabra atardi a toca turno pa e muchanan di Britannia "S.E.L. Maduro & Sons" enfrenta Jong Aruba den categoria di Lifida Menor.
Y pa corona e siman bo cu Britannia tabatin nan no kier a keda afor y nan tambe ta logra gana nan partido cu e minimo score di 1-0 cu gol anota pa Jeanmarc Farro.
E siman aki Britannia Bright Bakery"su compromisonan ta Diaranson contra di Nacional/Washington ariba tereno di Britannia pa 4:30 di atardi.
Diabierna den categoría di Lifida "B" nan tin compromiso contra Riverplate ariba nan propio tereno.
Diasabra mainta nan tin compromiso ariba tereno di Unistars na Pos Chiquito.
Diasabra atardi pa 5or nan ta ariba veld di Brazil Jrs den division di Lifida Menor.
Nos kier corda tur mayornan y fanaticonan pa bin apoya nos futuronan di Britannia.
Y nos clubhuis deportivo esun di mas bunita aki na Aruba ta habri tur dia for di 4'or di atardi te cu 10or di anochi cu dushi snacksnan, pan di Bright Bakery y cos di bebe frieuw friew y tambe bo por hunga biljard, ping pong, futbol di mesa, internet y mucho mas y tambe mayornan por bin wak training cu nan yiunan mas chikito mientras cu nan ta disfruta di nos speeltuin nobo nobo.❑

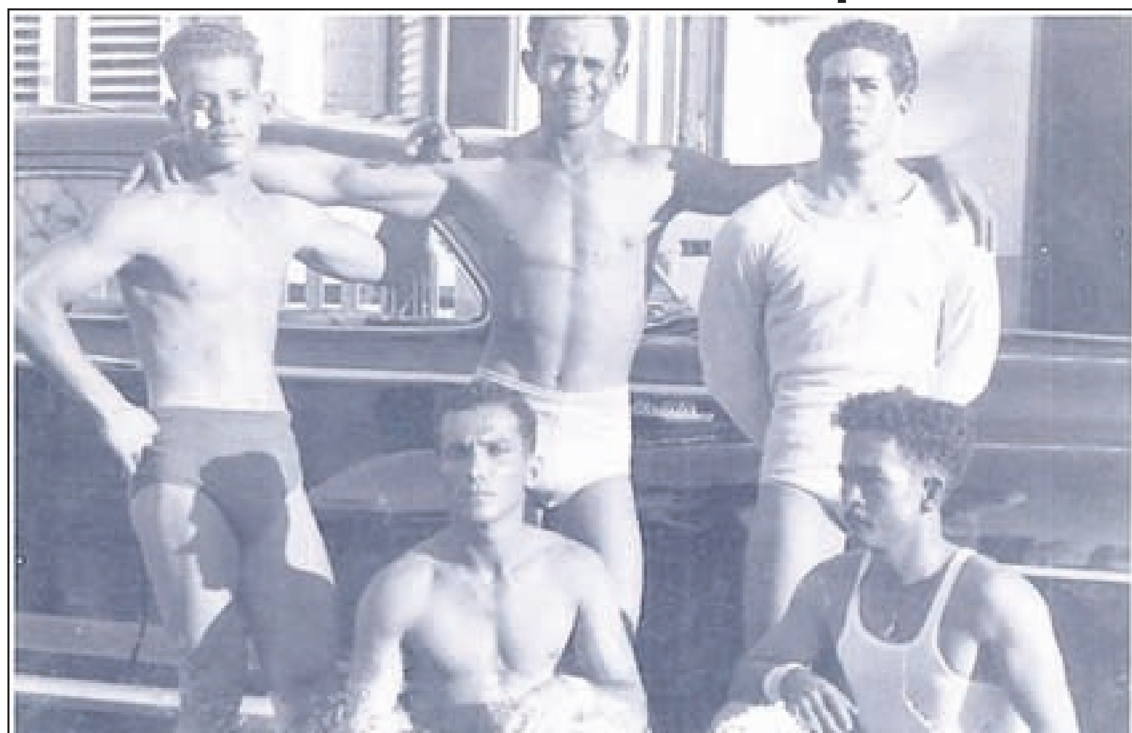






Historia di Hisamento di Peso

Stranheronan a introduci deporte di hisamento di peso na Aruba



Pioneronan di antes di weightlifting y bodybuilding.

ORANJESTAD – For di sr. Emiterio Bareño, kende ta entrenando di Aruba Amateur Weightlifting Association (A.A.W.A.) un asociacion deportivo cu a ser funda unda for di aña 1952 a manda e siguiente relato tocante historia di hisamento di peso y nan pioneronan.
Weightlifting y bodybuilding a cuminsa asina leu cu nos por averigua, despues di II Guera Mundial. Ta dificil pa bisa ta kende a introduci peso na Aruba. Loke si nos sa, ta cu peso a cuminsa bao di e stranheronan biba na Aruba. Esaki nan ta e pioneronan di peso na Aruba.
Bao di circunstancia hopi dificil, compara cu awor nan tabata practica e deporte aki. Nan tabata train den garage, barak, cas bieu y hasta den cura di cas, pero cu hopi dedicacion y disciplina. Hopi di e aparatonan a wordo traha na Aruba mes.
Nan tabata uza squat rack y bench di palo. Nan no tabata tin ni un set olimpico, ni plataforma. E prome competencia a tuma luga na Lago Sport Park na 1948. E prome hisadonan tabata S. Gomes, J. Bullen, H. Figuiria, Pedro Barrios, E. Dash, y Bertie Nicklette.
E tempo ey y pa basta aña body building tabata tuma luga despues di competencia di weightlifting. Hopi biaha un atleta tabata participa den ambos competencia. Cuanto peso e hisadonan a hisa e tempo ey si nos no por haya ningun caminda. ❑

RBC a keda introduci na Aruba

ORANJESTAD – Sra. Harriet Thornhill, Presidente Regional, Personal Banking, Caribbean Banking, RBC, dialuna a anuncia e inicio di operacion formal bou di e paraplu di RBC na Aruba, cu RBC Royal Bank reemplasando RBTT como e nomber nobo di e banco.

"Awe ta marca un momento historico den nos compania na momento cu nos combina e historia y herencia di RBC y RBTT den Caribe, na beneficio di nos clientenan. Esaki ta comentario di Thornhill na un encuentro cu prensa na e branch di RBC na Sasaki, caminda a haci introduccion di RBC. E encuentro aki a conta cu presencia







di clientenan di cuentanan personal y commercial, y otro invitadonan di e comunidad di Aruba.

Royal Bank of Canada a haci su introduccion den Caribe for di aña 1882 cu operacion na mas di 14 isla na 1996. Na 2008, RBC a adkeri RBTT Financial Group, creando asina un di e rednan bancario mas extenso den region di Caribe.

E "rebranding" na Aruba ta e siguiente despues di e "rebranding" exitoso na Surinam luna pasa. Den e lunanan binidero, RBTT su operacion den region di Caribe, for di Corsou y Sint Maarten pa Caribe Oriental y Barbados, lo adopta e "brand" nobo di RBC.

E operacionnan existente di RBC na Bahamas, Cayman Islands, Turks & Caicos, Caribe Oriental tambe lo adapta y "update" e marca existente di RBC pa asina crea un RBC den Caribe.

RBC ta sigui cu integracion di e negoshi cu e meta pa realisa un plataforma comun den e region di Caribe, cada biaha mehorando e experiencia di su clientelanan, simplificando e manera cu e banco aki ta haci negoshi y mehorando e productividad di e red bancario.

Thornhill a sigui bisa cu e "rebranding" ta demostra e experiencia di mas di 100 aña di RBC y RBTT den Caribe y hunto cu e forsa global y regional di RBC ta traha pa e cliente ricibi e miho practicanan di e ramo y recursonan mundial combina cu conocemento profundo di e region.

"Aruba ya pa basta tempo ta anhela e dia aki y nos ta orguyoso pa enberdad cuminsa sirbi boso como RBC," Pierre Rafine (Area





Vice President, Business Banking, RBC Royal Bank (Aruba) N.V.), a duna di conoce. Y a agrega "Nos re-branding ta mustra e confiansa den futuro y ta demostra e forsa, herencia y stabilidad di RBC pa tur su stakeholdernan," Rafine a comenta.❑